

TYGODNIK OLECKI

Geniusz nie chroni przed starością.
Benjamin Franklin



TYGODNIK OLECKI



Kupon bierze udział
w losowaniu upominków **Nr 36**
(764)

Nr 36 (764)

5 września 2012 r.

cena 1,50 zł

**Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego
2012/2013 w Szkole Podstawowej nr 1 im.
Henryka Sienkiewicza**
zdjęcia: Agnieszka Tomczyk-Zylińska (na s. 2)



Finanse gminy

Informacje międzysesyjne Wydziału Finansowego na sesję w dniu 24 sierpnia 2012 roku

W pierwszym półroczu bieżącego roku na roczne planowane dochody w wysokości 75.816.037,40 zł wpłynęły środki w wysokości 32.328.658,58 zł, czyli w 42,6 %. Z tego dotacje z budżetu państwa zrealizowano w 54,5 %, subwencje ogólne w 58,3 %, dochody własne w 44,0 %, a dotacje ze źródeł zagranicznych w 10,1 %, gdyż większość środków na zadania inwestycyjne wypłyne w II półroczu, a na zadanie „sieć wodociągowa Kukowo” zostaną przesunięte głównie 2013 rok.

c.d. na s. 4

**VI OGÓLNOPOLSKA
AKCJA SPRZĄTANIA
JEZIORA OLECKO WIELKIE**

8.09.2012 r. - sobota
PRZYSTAŃ LOK

dla płatowników loterii z naszymi nagrodami!

Wypierają nas:

program na s. 4

www.amfiprion.olecko.eu

PATRONAT MEDIALNY:

BIURO OLSZTYŃSKA WIELKI BRĄKOT GOSH OLECKO TYGODNIK OLECKI 15 BlueLife

DZIAŁANIE WSPÓLFINANSOWANE PRZEZ POWIAT OLECKI

BARDZO GORĄCO NAMAWIAMY PAŃSTWA DO WZIECIA UDZIAŁU W NASZEJ AKCJI. HEDZIE JAK ZAWSZE, CZYLI BARDZO FAJNIE. ZAPRASZAMY DO OLECKA, PRZYJEDZIECIE I OCENIECIE SAMI.

powiat.olecko.pl

SKUP STARYCH I ROZBITYCH POJAZDÓW
kasacja pojazdów, skup złomu, pomoc drogowa, autolaweta, zaświadczenia
Najwyższe ceny, Olecko, ul. Eleka 2, tel. 501-611-961

V23207

5.10.15.

Odzież dziecięca

**WIELKIE OTWARCIE
1 września (sobota -10%)**

CH Impuls Al. Lipowe 1B I piętro

MARKET BUDOWLANY MAJSTER
M. Pietraszewski
CENTRUM HANDLOWE – Aleje Lipowe 1B, Tel. (87) 520 44 46

**jesienna promocja
narzędzi Stanley**
ZAPRASZAMY NA ZAKUPY

PPHU „AGAT” Olecko, plac Wolności 13

GOSH
COSMETICS



AGAT

Wypróbuj maskarę GOSH Serious Volume
Teraz w super cenie 29,99

ZAPRASZAMY



Uroczyste rozpoczęcie roku szkolnego 2012/2013 w Szkole Podstawowej nr 1 im. Henryka Sienkiewicza
zdjęcia: Agnieszka Tomczyk-Zylińska



SPRZEDAŻ WĘGLA

- MIAŁ
- KOSTKA
- GROSZEK
- EKO-GROSZEK

KONKURENCYJNE CENY!

Dowóz na terenie Olecka GRATIS

TABEX S.A.
OLECKO, UL. GOŁDAPSKA 22, TEL. 87 520 22 41
TEL.KOM. 500 044 685

Redakcja
„Tygodnika Oleckiego”, ul. Zielona 37
czynna: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek
w godzinach 12⁰⁰-17⁰⁰
kontakt telefoniczny: 601-152-454

GRÜNLAND

Centrum Roślin Ozdobnych
Choinki cięte ze świerka srebrnego.
Olecko, ul. Produkcyjna 11, tel. (087) 523-90-09

V27901

123107

KRONIKA POŻARNICZA



5 sierpnia od 21.49 jeden zastęp JRG PSP oraz jeden OSP Kowale Oleckie usuwały w Dąbrowskich skutki wypadku drogowego. Zderzenie samochodu osobowego z motorowem.

6 sierpnia od 9.32 jeden zastęp JRG PSP zabezpieczał na lotnisku przyszpitalnym lądowanie śmigłowca ratowniczego.

6 sierpnia od 10.43 jeden zastęp JRG PSP usuwał w okolicach Gordejek padlinę dzika z wód jeziora Dobskiego.

Informacji udzielił aspirant sztabowy Mariusz Domin

6 sierpnia od 17.49 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo szerszeni z domu mieszkalnego w Dobkach.

6 sierpnia od 19.01 jeden zastęp OSP Świętajno zabezpieczał zawalony dach na obrzeże we Wronkach.

6 sierpnia od 19.19 jeden zastęp JRG PSP usuwał w Dunajku powalone na drogę drzewo.

6 sierpnia od 19.29 jeden zastęp OSP Wieliczki usuwał w Wieliczkach powalone na drogę drzewo.

6 sierpnia od 19.38 jeden zastęp OSP Cimochy usuwał w Cimochach powalone na drogę drzewo.

6 sierpnia od 20.26 jeden zastęp OSP Kleszczewo usuwał w Nowym Młynie powalone na drogę drzewo.

6 sierpnia od 20.48 jeden zastęp OSP Świętajno usuwał w Połomie powalone na drogę drzewo.

6 sierpnia od 21.13 jeden zastęp JRG PSP wypompowywał wodę z zalanej ulicy Mickiewicza

7 sierpnia od 9.01 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo os z pola biwoakowego przy Skoczni.

7 sierpnia od 9.48 jeden zastęp JRG PSP usuwał gniazdo szerszeni z restauracji na osiedlu Siejnik.

7 sierpnia od 10.25 jeden zastęp JRG PSP wypompowywał wodę z zalanych kortów miejskich.

7 sierpnia od 16.50 jeden zastęp JRG PSP usuwał w Mażach (gmina Kalinowo) drzewo złamanie i oparte o budynek mieszkalny.

7 sierpnia od 17.20 jeden zastęp OSP Kowale Oleckie usuwał gniazdo szerszeni z garażu w Kowalach Oleckich.

9 sierpnia od 21.10 jeden zastęp JRG PSP sprawdzał ewentualny wyciek gazu w budynku mieszkalnym przy ulicy Słowackiego.

10 sierpnia od 19.22 jeden zastęp OSP Wieliczki usuwał w Cimochach gniazdo os z budynku mieszkalnego.

12 sierpnia od 0.39 jeden zastęp JRG PSP gasił przy ulicy Kolejowej pożar śmieci w śmietniku kontenerowym.

13 sierpnia od 9.03 jeden zastęp JRG PSP usuwał w Olecku Małym nadłamany konar drzewa zwisający niebezpiecznie nad altaną ogrodową.

Informacji udzielił młodszy brygadier Tomasz Milewski

D@RKOMP PRZEMYSŁAW ATKIELSKI
 KOMPUTERY, NAPRAWA, DRUKARKI (TUSZE, TONERY)
 NOTEBOOKI, KASY FISKALNE
 Plac Wolności 15A, tel. 87 520 10 89

NAJTANIEJ W MIEŚCIE

AUTOMYJNIA
 Aleje Lipowe 1, Tel. (87) 520-41-91

ON.....	5.79 zł
Pb 95	5.85 zł
PB 98	5.99 zł
LPG	2.75 zł
Olej opałowy.....	4.00 zł (powyżej 1000 litrów)

Staliśmy się dla Ciebie wygodniejsi - wyceniamy karty rabatowej!

**sponsorujemy „Czarnych”,
 bilet 5 gr taniej na litrze**

Zapraszamy od 6⁰⁰ do 21⁰⁰
www.paliwa-kozlowski.pl

OLECKI TERMINARZ

WYSTAWY STAŁE

- Historia Ziemi Oleckiej – wystawa historyczna, Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 1 (Stary Ratusz)
- Życie teatralne w Olecku - Rekonesans, Olecka Izba Historyczna, plac Wolności 1 (Stary Ratusz)
- wystawa malarstwa Marty Turek i Tomasza Sienkiewicza, Galeria Prądziwej Sztuki im. A. Legusa, ROK „MG”
- Wystawa monet „To nie Fenicjanie wynaleźli pieniądże” - wystawa w Oleckim Stowarzyszeniu Aktywnych „Zamek”
- Malarstwo Agaty Julii Prosińskiej, Galeria „Pod Skosem” Gminny Ośrodek Kultury w Kowalach Oleckich

5 września (środa)

apteka dyżurna Kolejowa 15

wydanie „Tygodnika Oleckiego”

ostatni dzień składania wniosków o udzielenie pomocy finansowej na zakup podręczników dla uczniów szkół podstawowych

16.00 - Czarni - Naki Olsztyn, mecz piłki nożnej trampkarzy, dom

6 września (czwartek)

apteka dyżurna Zielona 35

8,30 - 11.00 - pobór krwi od honorowych dawców, ZSLiZ

(sala konferencyjna)

16.00 - Rummikub, gra rodzinna, Biblioteka Publiczna, Kopernika 6

7 września (piątek)

apteka dyżurna plac Wolności 7B

13.00 - szkolenie z zasad realizacji, rozliczania i sprawozdawczości zadań publicznych realizowanych w ramach konkursu ofert, Centrum Organizacji Pozarządowych, plac Wolności 2

17.00 - Epoka lodowcowa 4. Wędrownka kontynentów - film, kino „Mazur”

19.00 - Epoka lodowcowa 4. Wędrownka kontynentów - film, kino „Mazur”

8 września (sobota)

apteka dyżurna Gołdapska 1

9.00 - VI Ogólnopolska Akcja Sprzątania Jeziora Oleckie Wielkie, zbiórka - przystań LOK

9.00 - szkolenie z zasad realizacji, rozliczania i sprawozdawczości zadań publicznych realizowanych w ramach konkursu ofert, Centrum Organizacji Pozarządowych, plac Wolności 2

11:00 - Czarni - Victoria Bartoszyce (dom)

11.30 - Czarni - Olimpia Miłki, mecz piłki nożnej juniorów, dom

17.00 - Epoka lodowcowa 4. Wędrownka kontynentów - film, kino „Mazur”

19.00 - Epoka lodowcowa 4. Wędrownka kontynentów - film, kino „Mazur”

9 września (niedziela)

apteka dyżurna plac Wolności 25

14.00 - Czarni - Mazury Mrągowo, mecz piłki nożnej trampkarzy, wyjazd

17.00 - Epoka lodowcowa 4. Wędrownka kontynentów - film, kino „Mazur”

19.00 - Epoka lodowcowa 4. Wędrownka kontynentów - film, kino „Mazur”

10 września (poniedziałek)

apteka dyżurna Składowa 6

11 września (wtorek)

apteka dyżurna Zielona 37

12 września (środa)

apteka dyżurna 11 Listopada 9

13 września (czwartek)

apteka dyżurna Kolejowa 15

13.00 - Spotkanie z uczennicami szkół ponadgimnazjalnych w zakresie profilaktyki raka szyjki macicy, sala kina „Mazur”

16.00 - Rummikub, gra rodzinna, Biblioteka Publiczna, Kopernika 6

14 września (piątek)

apteka dyżurna Zielona 35

15 września (sobota)

apteka dyżurna plac Wolności 7B

- mija termin płatności podatku rolnego, leśnego i od nieru-



Finanse gminy

Informacje międzysesyjne Wydziału Finansowego na sesję w dniu 24 sierpnia 2012 roku (c.d.)

W ramach dochodów własnych, dochody z majątku wykonano tylko w 12.8% (na planowani 3.890.863 zł wpłynęło 498.292 zł) co jest spowodowane niskim zainteresowaniem sprzedawanymi w drodze przetargów nieruchomościami.

Należności pozostałe do zapłaty z tytułu dochodów budżetowych według stanu na 30 czerwca 2012 r. wynoszą 9.923.669 zł. w tym 2.550.021 zł to zaległości. Największą grupę zaległości stanowią kwoty z podatków od osób prawnych i fizycznych.

Na mocy podjętych uchwał Rady Miejskiej udzielono ulg i zwolnień na kwotę 268.894 zł, natomiast skutek obniżenia górnych stawek podatków za analizowany okres to kwota 447.083 z oraz udzielono umorzeń na kwotę 35.223 zł.

Na planowane wydatki w wysokości 81.616.268,40 zł wydano 33.352.588,33 zł. czyli 40,9%.

Z analizy zrealizowanych wydatków w I półroczu br. wynika. iż:

- wydatki na wynagrodzenia osobowe, bezosobowe i pochodne zrealizowane w 52,4%.

- dotacje na wydatki bieżące z budżetu gminy zrealizowano w 53,5%.

- wydatki na obsługę długu zrealizowano w 48,3%.

- pozostałe wydatki bieżące zrealizowano w 50,9%

- wydatki majątkowe na planowane 23.590.041 zł wydano 3.401.244 zł. czyli w 14,4% gdyż większość inwestycji i dotacji majątkowych, będzie opłacona w II półroczu.

Wykonanie budżetu za I półrocze br. wskazuje na deficyt w kwocie 1.023.930 zł, przy planowanym deficycie w kwocie 5.800.231 zł.

Stan zadłużenia gminy na 30 czerwca 2012 r. wynosi 31.383.706 zł. co stanowi 41,4% planowanych dochodów i przedstawia się następująco:

- Kredyty długoterminowe - 5.498.400 zł,

- Pożyczki z WFOŚiGW - 676.500 zł,

- Wyemitowane obligacje komunalne - 23.300.000 zł,

- Kredyt krótkoterminowy w rachunku bieżącym - 1.908.806 zł.

Zobowiązania według stanu na koniec I półrocza wynoszą 4.565.503 zł. w tym nie ma zobowiązań wymagalnych. Na tę kwotę składają się poniesione koszty w I półroczu, z terminem płatności przypadającym na lipiec 2012 r.

Informacja szczegółowa znajduje się w biurze Rady Miejskiej i na stronach BIP Urzędu Miejskiego.

Sporządził: Bożena Kozielska Olecko
22 sierpnia 2012

Awans nauczycieli

21 i 22 sierpnia dziesięciu nauczycieli przystąpiło do egzaminu o awans zawodowy na stopień nauczyciela mianowanego. Przewodniczącym komisji był Jan Grzyb. (UMwekis)

Do 30 września

... radni, sołtysi, przewodniczący rad osiedlowych oraz inne podmioty realizujące zadania samorządu mogą składać wnioski w sprawie wprowadzenia zadań własnych gminy do budżetu na 2013 rok. (UWwf)

Ulica Słowiańska

31 lipca nastąpił odbiór prac przy przebudowie kanalizacji deszczowej na ulicy Słowiańskiej. Koszt budowy to 13 tysięcy złotych, a zbudowała go olecka firma „San-System” Karola Brodowskiego.

W ramach zadania wykonano dokumentację techniczną, wybudowano nowy kanał deszczowy o długości 15 metrów oraz dwie studnie. (UMwbiiip)

VI OGÓLNOPOLSKA AKCJA SPRZĄTANIA JEZIORA OLECKIE WIELKIE:

Już 8 września bieżącego roku (sobota) będzie miała swoją VI odsłonę Ogólnopolska Akcja Sprzątania jeziora Oleckie Wielkie, która będzie polegała na sprzątanii dna jeziora /pletwonurkowie/ oraz linii brzegowej wokół niego /sympatycy/. Impreza ma na celu uwrażliwienie społeczeństwa na problemy ekologii i co za tym idzie propagowanie ekologicznego, przyjaznego naturze stylu życia. Organizatorom zależy na tym, aby do Akcji włączyli się wszyscy „eko-zakręcenii” ludzie, mieszkający w powiecie oleckim i nie tylko, a w szczególności dzieci i młodzież, bo najskuteczniejsza edukacja ekologiczna to ta rozpoczęta w młodym wieku.

O potrzebie Akcji świadczyć mogą ogromne ilości śmieci wyławianych co roku, ale także ogromna frekwencja uczestników tejże Akcji. Tylko w zeszłym roku, po kilku godzinach sprzątania, 183 eko-wolontariuszy, wyłowilo i zebrało 1610 kg śmieci - od butelek po opony. Będzie to największa tego typu Akcja w regionie i niewykluczone, że w całym kraju. Spotykamy się w Olecku nad jeziorem Oleckim Wielkim przy przystani LOK (ul. Sembrzyckiej 18b).

PROGRAM

9:00 - 10:30 - rejestracja uczestników

10:30 - 11:00 - powitanie uczestników, przydział rejonów do sprzątania

11:10 - 14:30 - sprzątanie brzegu i dna jeziora

14:30 - 15:00 - klarowanie sprzętu nurkowego (składanie)

15:00 - 16:30 - omówienie efektów akcji, loteria fan-towa, wręczenie upominków, mini-quizy dla dzieci, posiłek regeneracyjny dla uczestników Akcji, kajaki, rejs żagłówek

17:00 - - podziękowanie eko-wolontariuszom za trud włożony w Akcję w formie ogniska z kiełbaskami.

DZIAŁANIE WSPÓLFINANSOWANE PRZEZ POWIAT OLECKI.

NASZ KONKURS

Jeśli chcesz wziąć państwo udział w konkursie, wystarczy tylko na adres redakcji wysłać kartkę pocztową z nalepionym kuponem z pierwszej strony i wpisanym własnym imieniem i adresem. Wszystkie karty biorą udział w cotygodniowym losowaniu – aż do skutku.

W tym tygodniu wylosowano następujące osoby:

- Marek Bogdan
- Bożena Danaka (Zambrów)
- Arkadiusz Kowalewski
- Aneta Lubirska
- Anna Lojewska
- Arkadiusz Żarnowski

Upominki będą wysyłane pocztą.

Upominki ufundowali:

- ✓ BEST - Studio Reklamy, ul. Jeziorna 1A
- ✓ Drukarnia „Gryfix”, Elk, ulica Sasankowa 17
- ✓ Fundacja „Niewidzialna Ręka”, Monety
- ✓ Urząd Miejski w Olecku, plac Wolności 3
- ✓ „BiS” Studio Reklamy, ul. Kamienna 1A
- ✓ Stacja Paliw, ul. Aleje Lipowe 1A
- ✓ Księgarnia Zofii Siemaszko, plac Wolności 26
- ✓ TERNET, pl. Wolności 26.
- ✓ INFOLAND, pl. Wolności 15
- ✓ Wydawnictwo „Wir”, Zielona 37



Nieuchronnie idzie jesień. Co prawda drzewa są jeszcze zielone, ale to może się zmienić z godziny na godzinę.

Trzeba pamiętać, że jeżeli zobaczyło się coś pięknego w krajobrazie i chce się to uwiecznić na fotografii, to trzeba ją zrobić natychmiast. Później widok zmieni się na tyle, że przestanie być atrakcyjny.

Jesień...? Długie wieczory, gorąca herbata, książki, przyćmione światło na ścianach. Jesień...

Gdy zobaczyłem z daleka portret księdza Adama Bonieckiego na okładce „Gazety Wyborczej” ogarnęły mnie czarne myśli. Nie tak dawno, bo 24 maja, odwiedził Olecko. W małej, wypełnionej po brzegi salce Oleckiej Izby Historycznej opowiadał o rzeczach i matych i dużych, o ideach też różnej wielkości... ale wszystko co mówił było ważne, ciekawe i proste. Miało wymiar tego podstawowego humanizmu, gdzieś w głębi naznaczonego wielką wiedzą i erudycją, a na zewnątrz przyjmującego formę prostego i zrozumiałego dla wszystkich słuchaczy słowa. Zobaczyłem wtedy człowieka ciekawego świata i ciekawego ludzi.

Po spotkaniu ustawiłem się w długiej kolejce po autograf. Miałem dwie książki: „Lepiej palić fajkę niż czarownicę...” i „Vade mecum”. Książkę Boniecki najpierw podpisał mi tę drugą, a po krótkiej rozmowie, której tematem było Olecko i to co robię napisał jakąś dłuższą sentencję w „Lepiej palić fajkę niż czarownicę...”. Chciałem od razu przeczytać wpis, ale że książkę Boniecki podobnie jak ja do mistrzów kaligrafii nie należy, a byłem bez okularów, wpis przeczytałem później. Redaktor naczelnny „Tygodnika Powszechnego” napisał mi tak: „Markowi Borawskiemu Koledze po fachu dziennikarskim ks. Adam Boniecki, 24 V 2012”. Jaki ze mnie dziennikarz w porównaniu z nim? I się wzruszyłem...

Tak więc, gdy z daleka zobaczyłem portret księdza na pierwszej stronie ogarnęły mnie czarne myśli. Okazało się jednak, że „Wyborcza” opublikowała obszernie fragmenty wykładu jaki wygłosił 30 sierpnia w gdańskim Dworze Artusa w ramach cyklu spotkań „Etyka solidarności. Refleksje w rocznicę podpisania Porozumień Sierpniowych”. Wykład był o idei solidarności. (Nie mylić idei ze Związkiem Zawodowym „Solidarność”).

Książkę Adam Boniecki powołuje się w tym wykładzie na dwie wielkie postaci związane z ideą solidarności: papieża Jana Pawła II zafascynowanego ideą oraz teoretyka idei księdza Jó-

zefa Tischnera.

To ks. Tischner powiedział ważne dla zrozumienia idei słowa: „Co mówi solidarność? Człowiek jest zawsze solidarny z kimś i dla kogoś”. Słowa te można uzupełnić słowami św. Pawła: „jedni drugiego ciężary noście”. Książkę Tischner dodaje, że „chwila, w której zapomnielibyśmy o tym, byłaby chwilą naszego samobójstwa”.

Wykład dotyczy i historii i teorii idei solidarności. Jest w nim mnóstwo odwołań.

Jest też historia rozpadu etosu. Tutaj ks. Boniecki przytacza rozważania Józefa Tischnera. Jedną z głównych przyczyn było konsumowanie wygranej. Solidarność z kimś zmieniła się w solidarność przeciw komuś. Przede wszystkim ideę solidarności zniszczył zanik etosu nadziei. „Czym są nawet najwspanialsze ideały i wartości, jeśli zanika szeroki horyzont nadziei, który je ogarnia? Pozbawcie człowieka nadziei i spróbujcie go nakłonić, by zachowywał wartości chrześcijańskie, nie kłamał, nie zdradzał, nie zabijał – nie potrafi.”

Główną winę ponoszą za to politycy: „Istnieje dziś rodzaj polityki, która od początku do końca odwołuje się do konsumpcji. Politycy boją się mówić o poświęceniu. Myślą, że tracą wyborców. I tak powstaje błędne koło. Wyborcy zachowują się tak, jakby chcieli konsumować, politycy tak, jakby mieli im to zapewnić. Wszyscy czują, że to nieprawda, ale dalej toczą tę swoją grę”.

Że konsumpcjonizm nie jest alternatywą dla rozwoju świata dobitnie pokazał kryzys gospodarczy. Książkę Boniecki w wykładzie przytacza przykład filozofa Charles’a Taylor’a, który w 2000 roku w 20. Rocznice Sierpnia wygłosił wykład w Gdańsku. W wystąpieniu tym skrytykował ideę solidarności i opartej na niej etyki, że staje się przeszkodą dla rozwoju ekonomicznej efektywności. Kilka miesięcy po jego wystąpieniu Nowa Gospodarka runęła. Neoliberalne założenie o doskonałości wolnego rynku okazało się mitem!

Co według ks. Bonieckiego jest najważniejsze? To, że idea nadal żyje! „Solidarność nie trzeba człowiekowi narzucać. To jest cnota, która rodzi się spontanicznie. Dlaczego solidarność? Tischner odpowiada: bo tak jest dobrze.”

Podstawą etyki solidarności jest dialog, a jego głównym tematem cierpienie jakie zadaje jeden człowiek drugiemu. Cierpienie to „ból pracy”, a konkretnie wyzysk. Tutaj ks. Boniecki powołuje się na ks. Tischnera, który uważa, że niesprawiedliwa płaca jest tylko jedną z form wyzysku. Cały zaś dialog solidarności opiera się na nadziei, że wszystko można zmienić.

W wykładzie przytacza postać niemieckiego dziennikarza Günetr’a Wallraffa’a, który „pozostaje solidarny ze zranionymi”. Przytacza jego słowa z najnowszej książki „Z nowego wspaniałego świata”. Menedżerom i byłym politykom „chodzi wyłącznie o własne, możliwe najintrażniejsze zabezpieczenie finansowe, kapitałowe i korzyści podatkowe. Owo w istocie «aspołeczne społeczeństwo» ludzi bezczelnych i pozbawionych sumienia zachowuje się jak zwycięzca, podczas gdy miliony zdeklasowanych wstydzą się swojej niezawinioniej biedy” (przekład Urszula Poprawska).

Jako polskie dzieła prowadzone w etyce solidarności ks. Adam Boniecki przytacza przykład siostry Małgorzaty Chmielewskiej oraz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

Znamienny dla wykładu jest fragment opowiadający o spotkaniu Jana Pawła II z Tadeuszem Mazowieckim w Rzymie kilka miesięcy po powstaniu „Solidarności”. Papież wziął udział w fenomenie jakąś propozycję dla świata.

„W październiku 1980 r. byłem w Rzymie świadkiem jego rozmowy z Tadeuszem Mazowieckim. Świetnie rozmawiali – Mazowiecki powiedział zdanie, dwie minuty ciszy, papież zdanie, cztery minuty ciszy. Znakomicie się rozumieli. I w którymś momencie papież pyta: «Czy to przetrwa?» A Mazowiecki: «Przetrwa». I papież uwierzył”.

To co cechuje polską rewolucję jest nieznanie i jedyne w dziejach. Nie znaczą jej miliony istnień ludzkich tak jak obarczyły idee rewolucji francuskiej, amerykańskiej czy rosyjskiej. Jedyną ofiarą stała się sama idea solidarności. I dlatego warto sięgnąć i przeczytać w całości wykład księdza Adama Bonieckiego

Ps. Szukajcie w „Gazecie Wyborczej” nr 204 z 1-2 września 2012, na str. 17 lub www.wyborcza.pl/magazyn

B. Marek Borawski

KEY

**TECHNOLOGIE
GRZEWCZE I SANITARNE**

www.key.suwalki.pl

Hurtownia Olecko
ul. Wojska Polskiego 16
tel./fax (087) 520 22 33

Hurtownia Suwałki
ul. Kościuszki 101
tel./fax (087) 567 45 99

LIDER URZĄDZEŃ GRZEWCZYCH





- Największy w regionie wybór kotłów
- Przydomowe elektrownie wiatrowe
- Kolektory słoneczne
- Przydomowe oczyszczalnie ścieków
- Pompy ciepła
- Kominki i termokominki
- Bojlery na ciepłą wodę
- Grzejniki stalowe i aluminiowe
- Systemy centralnego odkurzenia
- Materiały instalacyjne: grzewcze i sanitarne

Nabór wniosków o przyznanie stypendiów szkolnych

Od 3 września w Urzędzie Miejskim w Olecku można składać wnioski o przyznanie stypendiów szkolnych dla:

- uczniów szkół podstawowych, gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych – w terminie do 17 września 2012 r.,
- b) słuchaczy publicznych kolegiów nauczycielskich, nauczycielskich kolegiów języków obcych i kolegiów pracowników służb społecznych – w terminie do 15 października 2012 r.

Dochód kwalifikujący do przyznania pomocy materialnej o charakterze socjalnym to 351 zł netto na jedną osobę w rodzinie. Od 1 października nastąpi zmiana kryterium dochodowego, które będzie wynosiło 456 zł. Uczniowie, którzy spełniają obecnie obowiązujące kryterium otrzymają stypendia szkolne od września. Z kolei uczniowie, których dochód na jedną osobę w rodzinie przekroczy 351 zł, ale nie będzie wyższy niż 456 zł, otrzymają stypendia szkolne na okres od października.

Stypendia szkolne są przyznawane w szczególności na zakup podręczników, lektur, encyklopedii, słowników, przyborów szkolnych, stroju wymaganego przez szkołę, pokrycia kosztów udziału w zajęciach edukacyjnych.

informacja UM

Przebudowa linii oświetlenia na ulicy Gołdapskiej

Od połowy września do 23 listopada br. przebudowane zostanie oświetlenie na ulicy Gołdapskiej.

W sumie chodzi o linię kablową oświetleniową o łącznej długości 2373m i pięćdziesiąt punktów świetlnych. Prace obejmą odcinek ulicy od skrzyżowania do cmentarza komunalnego włącznie.

Wykonawcą inwestycji będzie lokalna firma: Usługi Elektryczno- Budowlane, Wiesław Olechnowicz, która wygrała przetarg. Wartość prac to niemal 268 000 zł.

informacja UM

Sprawcy rozboju zatrzymani

Oleccy policjanci w niespełną godzinę po przestępstwie zatrzymali 17-letniego Piotra P i 16-letniego Łukasza Z. Obaj są podejrzani o dokonanie rozboju na mieszkańcu Olecka. Nieletni sprawca jeszcze tego samego dnia usłyszał zarzut i za swój czyn odpowie przed sądem rodzinnym i nieletnich. Jego 17-letni współnik trafił do policyjnego aresztu do wyjaśnienia sprawy. Za to przestępstwo grozi mu kara nawet 12 lat pozbawienia wolności.

Do zdarzenia doszło 1 września br. w Olecku na ul. 1-go Maja. Wtedy to 17-letni Piotr P. wspólnie z nieletnim Łukaszem Z. mieli napaść i pobić mieszkańca Olecka. Napastnicy uderzyli pięściami i kopali swoją ofiarę a następnie zabrali plecak z pieniędzmi oraz telefon komórkowy. Łączną wartość strat oszacowano na ponad 600 złotych. Pokrzywdzony mężczyzna w wyniku tego zdarzenia doznał ogólnych potłuczeń ciała. Policjanci w niespełną godzinę po zdarzeniu zatrzymali do wyjaśnienia tej sprawy

Podsumowanie działań „Bezpieczne i Zdrowe Wakacje 2012r”

Policjanci realizowali działania od 11 czerwca jeszcze przed rozpoczęciem wakacji aż do 2 września.

Początkowo prowadzono spotkania edukacyjne w szkołach pn. „Bezpieczne Wakacje – Dzielnicowy w szkole”. Oprócz dzielnicowych w spotkaniach wzięli udział specjalista ds. nieletnich oraz funkcjonariusze ruchu drogowego. Policjanci odwiedzili 24 szkoły.

W trakcie działań funkcjonariusze odbyli 53 spotkania profilaktyczne w szkołach oraz miejscach wypoczynku dzieci i młodzieży. Wspólnie z przedstawicielami oleckiego sanepidu policjanci skontrolowali 12 miejsc wypoczynku.

Na rozpoczęcie wakacji i na ich zakończenie przeprowadzono również akcję „Chrońmy Dzieci Przed alkoholem”. W trakcie trwania wakacji mundurowi ujawnili 28 nieletnich będących pod wpływem alkoholu. W każdym takim przypadku sporządzono wystąpienia do Sądu Rodzinnego i Nieletnich.

Policjanci ruchu drogowego w czasie wakacji skontrolowali 1175 pojazdów (7 autobusów, 33 motocykli i 89 rowerów). Nałożyli łącznie 371 mandatów karnych. Zatrzymali 88 dowodów rejestracyjnych.

Doszło do 11 wypadków drogowych i 64 kolizji. Optymizmem napawa fakt, że podczas dwóch miesięcy letniego wypoczynku nie było ofiar śmiertelnych wypadków drogowych.

rzecznik prasowy KPP aspirant Tomasz Jegliński

Prace na Wiewiórczej Ścieżce

Trwa wymiana ławek i koszy na śmieci na odcinku „Wiewiórczej Ścieżki” (od tzw. kamiennego mostku do plaży miejskiej). Na popularnym trakcie spacerowym wymienione i uzupełnione zostaną tablice edukacyjne. Do końca września zamocowane zostaną również barierki zabezpieczające przy skarpach na odcinku trasy pomiędzy „Dziką plażą” o Zajazdem Margarbowa”.

Termin prac powiązany jest z terminem podpisania umowy na dofinansowanie prac z wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska.

Wartość inwestycji zamknie się w kwocie niemal 63 000 zł.

informacja UM

Piotra P. W trakcie przesłuchania ustalono, że w przestępstwie brał także udział nieletni Łukasz Z. Jeszcze tego samego dnia nieletniemu sprawcy przedstawiono zarzut rozboju. 16-latek nie przyznał się do winy. Podejrzany Piotr P. trafił do policyjnego aresztu. Następnego dnia podczas przesłuchania przyznał się do winy. Prokurator zastosował wobec 17-latkę dozór policyjny.

Teraz 16-letni Łukasz Z. odpowie za ten czyn przed sądem rodzinnym i nieletnich. Natomiast Piotrowi P. za rozboj grozi kara nawet 12 lat pozbawienia wolności.

asp. Tomasz Jegliński

**MASZ PROBLEM Z ALKOHOLEM?
CHCESZ PRZESTAĆ PIĆ?
ANONIMOWI ALKOHOLICY CZEKAJĄ**

SPOTKANIA GRUP AA W OLECKU, UL. NOCZNIEGO
PRZY PORADNI UZALEŻNIEŃ (II PIĘTRO):
PONIEDZIAŁEK, WTOREK, PIĄTEK - GODZ. 18¹⁵
SOBOTA GODZ. 16⁰⁰

INFOLINIA: 801 033 242
ROZMOWY SĄ POUFNE

BIS K72601
STUDIO REKLAMY
Biogita, afesta, knickie formuśki!
PIECZĄTKI
Promocja
Przy zamówieniu dowolnej pieczętarki
upominek reklamowy gratis!
Olecko, ul. Kamienna 1a, tel. 087 520 42 42

TELEBIM OLECKO TWOJA REKLAMA już za **140zł**
tel. 509-169-370 www.telebim.olecko.pl



SKATEPARK

Właśnie została ukończona rozbudowa skateparku przy ul. Sembrzyckiego. Każdy zwolennik aktywnego wypoczynku może w pełni korzystać z nowoczesnego wyposażenia na najwyższym poziomie. W skład nowych elementów SKATEPARKU wchodzi między innymi:

funbox z poręczą, poręcz o profilu O, poręcz mała o profilu [], pole jam, grindbox, quarter grindbox, ławka, bank ramp, minirampa

Wykonawcą jest firma z Torunia.

Koszt inwestycji zamyka się w kwocie 82 963,50 zł



Zespół Szkół STO w Olecku

prowadzi zapisy na rok szkolny 2012/2013 do następujących typów szkół:

Spoleczna Szkoła Podstawowa STO

- do klasy I - dzieci 6 i 7 letnie

- do klasy IV

Klasy mogą liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przyjmujemy także uczniów do klasy II (są wolne miejsca).

Spoleczne Gimnazjum STO

- do klasy I

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów, o przyjęciu decyduje kolejność zgłoszeń. Przyjmujemy także uczniów do klasy II i III (są wolne miejsca).

Spoleczne Liceum Ogólnokształcące STO

- do klasy I

Przyjęcie kandydatów do kl. I następuje na podstawie wyników egzaminów gimnazjalnych i wyników na świadectwie ukończenia gimnazjum.

Klasa może liczyć maksymalnie 16 uczniów. Przyjmujemy także uczniów do klasy III (są wolne miejsca).

Dodatkowych informacji udziela Sekretariat Szkoły:

tel. 87-520-24-18, ul. Młynowa 8

www.spoleczna.olecko.edu.pl



Zespół Szkół STO w Olecku.

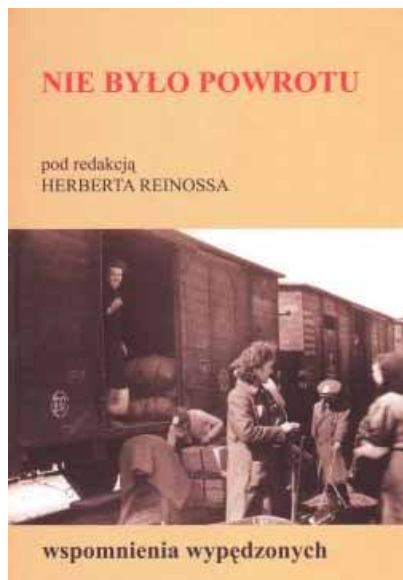
NASZA OFERTA:

wysokie wyniki egzaminów zewnętrznych, sukcesy uczniów w konkursach przedmiotowych, tradycja - szkoła istnieje od 1991 roku, wszystkie szkoły posiadają uprawnienia szkoły publicznej, program nauki zgodny z wymaganiami MEN, rozszerzony program nauki języka angielskiego, zajęcia fakultatywne rozszerzające wiedzę z wybranych przedmiotów, przyjazna, życzliwa atmosfera, profesjonalna kadra, dobre relacje nauczycieli z uczniami, budowane na wzajemnym zaufaniu i szacunku, bardzo dobra współpraca z rodzicami.

Wyniki egzaminu gimnazjalnego 2012

	Cz. humanistyczna		Cz. mat. - przyrodnicza		Język angielski	
	język polski	historia i wos	matematyka	przedmioty przyrodnicze	poziom podstawowy	poziom rozszerzony
Kraj	65	61	47	50	63	46
Woj. Warm.-Mazurskie	61,8	58,3	44,5	48,5	59,4	43,6
Powiat olecki	59,5	55,5	44,3	47,2	59,3	40,9
Miasto i gmina Olecko	58,4	56,3	46,9	47,6	61,1	43,4
Gimnazjum STO	66,5	63,6	53,8	48,4	72,0	56,3

Relacja z ciężkich czasów - Walter Jegutzki (część 2)



Ze smutkiem udaliśmy się w nieznaną. W Sedranach rosyjskie wojska zablokowały drogę i przez nieuwagę wpadliśmy w ich ręce. Tym samym nasza podróż dobiegła końca. Żądano od nas papierów, dowodów, przesłuchiwało nas, odebrano wózek i ostatecznie wysłano do wówczas pięknej posiadłości w miejscowości Siejnik.

Główny dom był spalony. W dwóch czworakach urządzono obóz dla więźniów. Wcześniej mieszkały tu cztery rodziny pracowników; teraz na jedno pomieszczenie przypadało 10 osób, oddzielnie kobiety i mężczyźni. Obóz ogrodzony był drutem kolczastym. Izby ogołoco z sprzętów. Z czasem zorganizowaliśmy sobie trochę mebli, poduszkę, stołek. Ze wspólnego, wyłożonego luźną słomą miejsca do spania, mogliśmy korzystać tylko w nocy. Zostaliśmy ponownie zarejestrowani i gruntownie przeszukani. Pytano nas o członków partii i ważne osobistości. W obozie przebywały między innymi: pani Levuhn z Olecka wraz z dwoma synami, Heinzem i Gerdem, Helmut Chitralla z Olszewa, jakaś kobieta ze wsi Monety. Kobiet było więcej niż mężczyzn. Trzymano tutaj również młodzież i dzieci w wieku od ośmiu lat.

Jedzenie było tak samo niedobre jak w Wygrynach. Raz na dzień każdy otrzymywał łyżkę cukru; na 10 osób przypadał jeden okrągły chleb. Jedną z kobiet zatrudniono do przygotowywania posiłków. Nie było z czego gotować i codziennie była rzadka zupa, w której pływało coś przypominającego smakiem i zapachem kartofle, buraki albo kapustę. Obóz był silnie strzeżony. Razy padały często i były sowite. Chociaż wyładowano już na nas pierwszą nienawiść, Rosjanie traktowali nas jak niewolników, których życie nie przedstawiało żadnej wartości. Tak wyobrażam sobie średniowieczne więzienie galerników. Kobiety były gwałcone, bito nas do krwi i byliśmy dręczeni w niewyobrażalny sposób. Na szosie prowadzącej do wsi Rosochackie, w miejscu oddalonym 200 metrów od drogi Olecko - Ełk, grzebano ciała osób, które nie przeżyły cierpień.

Krzyże nie pokazywały miejsca spoczynku ludzi, którzy zapłacili rachunek za przegraną wojnę. Wrzucano ich ciała do dołów bez odprawiania mszy przez osoby duchowne, bez śpiewów, bez kwiatów i bez modlitwy. Z listy „kapitana” skreślano nazwiska zmarłych i praca była kontynuowana.

Na posiadłości rezydowali nie tylko „inspektorzy”, pilnujący obozu i administrujący gospodarstwem, lecz również najwyższa władza naszego regionu. Mieszkał tu „kapitan”, na którego mówiliśmy „podporucznik”. Był w randze podpułkownika. Nie wiem, co oznaczał ten stopień. Nie miało to zresztą znaczenia.

Praca dla nas - wygłodniałych ludzi - była ciężka. Stajnie i budynki gospodarcze na posiadłości nie były spalane. Musieliśmy przetransportować stamtąd wszystkie urządzenia, maszyny i silniki. Odsyłano je do Rosji. Wywożono również wyposażenie innych zakładów w okolicy. Nie pozostawiono nawet szyn kolejowych, w tym wąsko-torówek.

Kobiety, również moja matka, musiały doglądać bydła i wykonywać inne prace w gospodarstwie. W stajniach były konie i krowy. Konie nie pochodziły z tej posiadłości, lecz prawdopodobnie z zaprzęgów zrabowanych wozów. W po-

lowie września 1945 roku postanowiono przenieść pogłowie w inne miejsce. Matkę i kilka innych kobiet przydzielono do pędzenia bydła. Nie chciałem rozstać się z matką i poprosiłem o uczestnictwo w konwoju. Przez Kowale Oleckie ruszyliśmy w kierunku miejscowości Gołdap. Po prawej i lewej stronie biegły poganające bydło kobiety, czasem widać było rosyjskiego strażnika z karabinem przewieszonym przez ramię. Byłem w konwoju woźnicą. Na wóz Rosjanie załadowali swój bagaż i inne rzeczy.

Musiłem jechać galopem i oddaliłem się od matki. Nie pomogły żadne prośby i błagania. Ona musiała pozostać



Siejnik „Mazurski Dwór”. 2011. fot. Józef Kunicki

przy zwierzętach i iść w kierunku Kryłowa, mnie natomiast kazano odprowadzić wóz do Czerniakowska. Matkę przewieziono później do Olecka, a mnie przydzielono do transportu liczącego 2000 więźniów. Pojechaliśmy przez Eitkunai do Kowna na Litwie. Stamtąd, po krótkim pobycie w mieście, wysłano nas innym pociągiem w głąb Rosji.

Podczas pobytu na dworcu w Mińsku odkomenderowano mnie do oddziału roboczego, składającego się z pięciu mężczyzn. Naszym zadaniem było grzebanie zmarłych po drodze więźniów. Rosjanie nie przewidzieli postojów pociągów, które często stały na dworcach godzinami. Nasz oddział pozostał w tyle. Zawieziono nas do położonego poza miastem obozu przejściowego w Mińsku.

Jak w każdym z obozów i tutaj przeszliśmy procedurę przyjmowania nowych. Przeszukano nas, przesłuchiwało i bito. Przez obóz przewinęło się sporo ludzi: mężczyźni, kobiety i młodzież. Nas, młodych, przesłuchiwało powierzchownie, starsi musieli rozbierać się do naga, nawet kobiety. Słyszeliśmy o gwałtach i rozstrzelaniach. Ustanowiony sąd wojskowy, nie bawiąc się w ceregiele, wydawał wysokie wyroki. Normalną karą było 20 lat dla podejrzanego o przynależność do NSDAP. Nie zadawano wielu pytań o przeszłość - zeznanie innego więźnia, Rosjanina albo Polaka, całkowicie wystarczało do orzeczenia wyroku.

Pewnego dnia zostałem przydzielony do oddziału, który miał przewieźć żywność z miasta do obozu. Jako że w domu nauczyłem się obrządku koni, mogłem opiekować się zwierzętami. Konie były osłabione i cierpiały pod opieką pozbawionych uczuć Rosjan. Pasza była skąpo dzielona, dawano jedynie trochę siana, bardzo rzadko melasę. Nie było owsa ani siewki.

Potem przeniesiono mnie do grupy oczyszczającej teren z min. W jej skład wchodziło 45 saperów, 4 chłopców i 6 koni, ponadto 60 sowieckich żołnierzy i 3 oficerów. Rosjanie powinni również pracować, lecz oni ograniczyli się jedynie do roli pilnujących nas strażników. Sprawiało im przyjemność strzelanie po okolicy. Utrudniali nam życie i nieustannie grozili karabinami maszynowymi, gdy nie pracowaliśmy wystarczająco szybko. W czasie pracy nie wolno nam było nawet rozmawiać.

Moim obowiązkiem było zbieranie rozbrojonych min i dostarczanie do miejsca ich wysadzenia. Miny były różnego rodzaju, nawet rosyjskie miny drewniane, i nie każda była należycie rozbrojona. Na moście znaleziono drewnia-



ne miny uzbrojone, które z jakichś przyczyn nie eksplodowały. Po załadowaniu nieforemnych obiektów prowadziłem konie szczególnie ostrożnie, idąc pieszo obok wozu. W czasie przerwy obiadowej zdejmowałem uprzęż, aby konie mogły paść się na poboczu. Sam siadałem na kamieniu i jadłem rzadką zupę. Nagle obok przejechał z dużą szybkością samochód wojskowy, ochlapując nas błotem. Spłoszone konie przewróciły wóz i miny eksplodowały z głośnym hukiem. Uświadomiłem sobie niebezpieczeństwo i rzuciłem się natychmiast do płytkiego rowu, lecz mimo to odniosłem ciężkie obrażenia na nodze i ramieniu. Rosjanie i inni więźniowie zostali również poranieni, ale nikt, poza końmi, nie odniósł ran śmiertelnych. Dwie godziny leżeliśmy we krwi, zanim pojawili się sanitariusze i zabrali nas do szpitala. Tutaj mnie połatano i wszyscy byli uprzejmi, lecz już po dwóch dniach odesłano mnie z powrotem do obozu. Rany goiły się wolno.

Nie musiałem wracać do oddziału rozbrajającego miny. Przydzielono mnie do stolarzy, którzy poza terenem obozu naprawiali meble i domy. Byłem sprytny i udało mi się uzyskać więcej swobody. Rosyjskie kobiety, u których pracowaliśmy, dawały nam niekiedy coś do jedzenia. Czasem, gdy nadarzyła się okazja, kradliśmy żywność i przemycaliśmy do obozu dla naszych głodnych współwięźniów. Często przebywałem z Robertem H. z wioski w naszej okolicy. Pewnego dnia udało nam się znaleźć w kącie podwórza garnek z kwaszonymi ogórkami. Jedliśmy tak długo, aż już więcej nie chciało zmieścić się w żołądkach. Resztę schowaliśmy. Robert ukrył kilka ogórków w kapeluszu. Podczas kontroli przy wejściu do obozu płynął mu po czole „pot”. Ogórki były zbyt soczyste. Wprawdzie po naszej wycieczce odczuwaliśmy w żołądkach, nieprzyzwyczajonych do kwaśnego i obfitego jedzenia, prawdziwą rewolucję, jednakże uczucie sytości dobrze nam robiło po tak długim czasie głodowania. Karlowi N., jednemu z współwięźniów, udało się kiedyś przeschmuglować do obozu całą torebkę kaszy.

Niektórzy uciekali z obozu, lecz Rosjanie na ogół szybko ich łapali i surowo karali. Często pojawiali się ludzie z GPU. Odchodziły transporty na Syberię. Od czasu do czasu przesłuchiwało nas ponownie, wpytując o osoby związane z polityką. W obozie, oprócz Niemców, siedzieli również Węgrzy. Przed rozwiązaniem obozu przybyła do nas inspekcja UN. W skład komisji wchodził Kanadyjczyk, Amerykanin, Szwedzi i Szwajcarzy. Po ich wizycie nic nie uległo zmianie. Chorych i stare kobiety odesłano „do domu”. Reszta, około 95 procent więźniów, została wywieziona pociągami w głąb Rosji.



Lesk. 2011. fot. Józef Kunicki



Siejnik „Mazurski Dwór”. 2011. fot. Józef Kunicki

Noszone się z zamiarem likwidacji stolarni. Gdy kazano nam pewnej nocy wynieść materiał przechowywany w stajni, uciekliśmy z obozu razem z pochodzącym z Berlina Wolfgangiem Schulzem. Nie chcieliśmy, aby odesłano nas na Syberię, i zdecydowaliśmy się na podróż w nieznaną. Ruszyliśmy w kierunku Olecka. Nocą przekradaliśmy się wzdłuż szosy, a w dzień szukaliśmy miejsca na nocleg w lesie albo w położonej na uboczu szopie. Mimo że był już maj, ciągle było nam zimno i byliśmy głodni. Wkrótce skończył się nasz prowiant w postaci suchego chleba. Właściwie mogliśmy prosić o jedzenie po drodze, lecz odważaliśmy się pukać tylko do stojących na uboczu domów, gdzie nie było psów. Rzadko dopisywało nam szczęście - Polacy są bardzo nieuczuli. W tym okresie trudno było znaleźć na polach coś nadającego się do jedzenia. Niekiedy w szopach udawało nam się trafić na ziarno albo kartofle. Zabłądziliśmy, potem spotkaliśmy uciekających żołnierzy, oddaliliśmy się od nich, gdy było zbyt niebezpiecznie. Podczas wędrówki położenie słońca wskazywało nam drogę. Gdy byliśmy już kompletnie wyczerpani i osłabieni - od kilku dni nie mieliśmy nic w ustach - złapano nas w polskiej wsi Rabalina w powiecie suwalskim i zamknięto w piwnicy. Rozpoczęło się przesłuchanie i bicie. Przez cztery dni usiłowano wyciągnąć od nas wiadomości, o których nie mieliśmy pojęcia. Nam było już wszystko jedno - chcieliśmy tylko spać i jeść. Ostatecznie odwieziono nas samochodem do miejscowości Lesk w powiecie oleckim, gdzie urządzono oboz. W tym czasie przebywało w nim 20-25 osób. Między innymi spotkaliśmy tutaj Siegfrieda Moldenhauera z Lindenhof, Wolfganga Schulzego z Berlina, Siegfrieda Rapskiego z Olecka, Horsta Hegnera ze wsi Dunajek, Karpowskiego - folksdojca z Suwałk, Helmuta z Dunajek oraz Feyera z Olecka. Pracowaliśmy na roli przy orce, zasiewach i żniwach. W budynku głównym wydzielono dwie izby, w których zamykano nas wieczorem. Warunki w obozie były takie same jak w miejscowości Siejnik. Bito nas, szczególnie wtedy, gdy rosyjscy strażnicy byli pijani, a to zdarzało się bardzo często. Jedzenie było niedobre. Często wzywano nas na przesłuchania. Przypominam sobie burmistrza z Olszewa, nazwiskiem Paprottka, starszego człowieka, który pod wpływem strachu złożył zeznania. Potem popadł w niełaskę i zabili go. W tych ciężkich czasach każdy próbował na swój sposób poprawić swój los. Rozstrzelano rolnika z Królewca oraz urzędnika poczty z Olecka.

c.d. za tydzień



Książka wydana przez Wydawnictwo Replika, 2008 rok. www.replika.eu

Inne książki Wydawnictwo Replika traktujących o problemie wypędzonych:

- Kobiety wypędzone. Opowieść o zemście zwycięzców, Marianne Weber
- Nikt już nie oczekiwał litości. Los niemieckich wypędzonych, Ulrich Völklein



Fotografie archiwalne: Masuren: Eine deutsche Landschaft in Ostpreussen. Buchholtz, Hansgeorg. Königsberg 1940.

Elbląska Biblioteka Cyfrowa. Identyfikator zasobu: oai:dlibra.bibliotekaelblaska.pl:18772. Sygnatura: 34480

Fotografie współczesne: Józef Kunicki www.olecko.info



Turniej Piłki Nożnej Drużyn Amatorów

1-2 września, na sztucznej murawie stadionu MOSiR w Olecku odbył się Turniej Piłki Nożnej Drużyn Amatorskich o Puchar Burmistrza Olecka.

W turnieju uczestniczyły 24. zespoły. Wśród tych drużyn były też dwie oleckie ekipy - TSV Składowa oraz FC ZPU Prawda.



Drużyny podzielono na grupy (A - I):

Grupa A: Augustów C, Nas Tu Wielu Niewodnica, SASS Grajewo, NORD - OST Gołdap

Grupa B: Salag Suwałki, TOP AUTO Białystok, Oldboy Hajnówka, Bostrak Gołdap

Grupa C: Globart Print Białystok, Olimpijczyk Rutka Tartak, Animex Elk, Iryd Gołdap

Grupa D: Dubienniki, Biała Białystok, Grom Bakalarzewo, LZS Izbiszczce

Grupa E: TSV Składowa (Olecko), GALPOL Suwałki, Piętki, Janicki Działdowo

Grupa F: FC ZPU Prawda (Olecko), Albatros Raczki, POLTANK Białystok, Westland Białystok

Grupa G: Augustów, TOP AUTO Białystok, Zakłady Mięsne Animex Elk, Biała Białystok

Grupa H: GLOBART Białystok, Dubienniki, TSV Składowa (Olecko), POLTANK Białystok

Grupa I: Piętki, Westland Białystok, SASS Grajewo, BOSTRAK Gołdap



Wyniki spotkań i tabela w poszczególnych grupach:

Grupa A:

Augustów C - Nas Tu Wielu Niewolnica 5:0

SASS Grajewo - NORD OST Gołdap 1:1

Augustów C - SASS Grajewo 3:0

Nas tu Wielu Niewolnica - NORD OST Gołdap 0:5

Augustów C - NORD OST Gołdap 1:1

Nas Tu Wielu Niewolnica - SASS Grajewo 1:2

1. Augustów C 7 pkt.

2. SASS Grajewo 6 pkt.

3. NORD OST Gołdap 4 pkt.

4. Nas Tu Wielu Niewolnica 0 pkt.



Grupa B:

Salag Suwałki - TOP AUTO Białystok 1:2

Oldboy Hajnówka - BOSTRAK Gołdap 1:3

Salag Suwałki - Oldboy Hajnówka 1:2

TOP AUTO Białystok - BOSTRAK Gołdap 2:0

Salag Suwałki - Bostrak Gołdap 3:0 vo.

TOP AUTO Białystok - Oldboy Hajnówka 1:0

1. TOP AUTO Białystok 9 pkt.

2. BOSTRAK Gołdap 6 pkt.

3. Oldboy Hajnówka 3 pkt.

4. Salag Suwałki 0 pkt.



Grupa C:

GLOBART PRINT Białystok - Olimpijczyk Rutka Tartak 1:0

Zakłady Mięsne Animex Elk - Iryd Gołdap 1:1

GLOBART PRINT Białystok - Zakłady mięsne Animex Elk 1:0

Olimpijczyk Rutka Tartak - Iryd Gołdap 2:1

GLOBART PRINT Białystok - Iryd Gołdap 5:0

Olimpijczyk Rutka Tartak - Zakłady mięsne Animex Elk 1:3

1. GLOBART PRINT Białystok 9 pkt.

2. Zakłady mięsne Animex Elk 4 pkt.

3. Olimpijczyk Rutka Tartak 3 pkt.

4. Iryd Gołdap 1 pkt.



Grupa D:

Dubienniki - Biała Białystok 0:0

Grom Bakalarzewo - LZS Izbiszczce 1:2

Dubienniki - Grom Bakalarzewo 4:3

Biała Białystok - LZS Izbiszczce 1:0

skich o Puchar Burmistrza Olecka

Dubienniki - LZS Izbiszczce 2:2
Biała Białystok - Grom Bakalarzewo 0:1

1. **Dubienniki 5 pkt.**
2. Biała Białystok 4 pkt.
3. LZS Izbiszczce 4 pkt.
4. Grom Bakalarzewo 3 pkt.

Grupa E:

TSV Składowa - GALPOL Suwałki 4:1
Piętki - Janicki Działdowo 1:0
TSV Składowa - Piętki 1:3
GALPOL Suwałki - Janicki Działdowo 1:3
TSV Składowa - Janicki Działdowo 2:1
GALPOL Suwałki - Piętki 0:3 vo.

1. **Piętki 9 pkt.**
2. TSV Składowa 6 pkt.
3. Janicki Działdowo 3 pkt.
4. GALPOL Suwałki 0 pkt.



Grupa F:

FC ZPU Prawda Olecko - Albatros Raczki 3:2
POLTANK Białystok - Westland Białystok 0:2
FC ZPU Prawda Olecko - ? ??:?
Albatros Raczki - Westland Białystok 2:3
FC ZPU Prawda Olecko - Westland Białystok 0:1
POLTANK Białystok - ? ??:?
FC ZPU Prawda Olecko - POLTANK Białystok 2:2
Albatros Raczki - ? ??:?
Albatros Raczki - POLTANK Białystok 0:3
Westland Białystok - ? ??:?

1. **Westland Białystok 9 pkt.**
2. POLTANK Białystok 4 pkt.
3. FC ZPU Prawda Olecko 4 pkt.
4. Albatros Raczki 0 pkt.



Potem podzielono drużyny na trzy grupy (G, H, I):

Grupa G:

Augustów - TOP AUTO Białystok 4:0
Zakłady mięsne Animex Ełk - Biała Białystok 1:1
Augustów - Zakłady mięsne Animex Ełk 2:0
TOP AUTO Białystok - Biała Białystok 4:0
Augustów - Biała Białystok 4:0
TOP AUTO Białystok - Zakłady mięsne Animex Ełk 3:2

1. **Augustów 9 pkt.**
2. TOP AUTO Białystok 6 pkt.
3. Zakłady mięsne Animex Ełk 1 pkt.
4. Biała Białystok 1 pkt.

Grupa H:

GLOBALT Białystok - Dubienniki 1:1
TSV Składowa (Olecko) - POLTANK Białystok 2:6
GLOBALT Białystok - TSV Składowa (Olecko) 1:1
Dubienniki - POLTANK Białystok 3:4
GLOBALT Białystok - POLTANK Białystok 5:4
Dubienniki - TSV Składowa (Olecko) 6:3

1. **POLTANK Białystok 6 pkt.**
2. GLOBALT Białystok 5 pkt.
3. Dubienniki 4 pkt.
4. TSV Składowa 1 pkt.

Grupa I:

Piętki - Westland Białystok 4:2
SASS Grajewo - BOSTRAK Gołdap 0:0
Piętki - SASS Grajewo 0:0
Westland Białystok - BOSTRANK Gołdap 5:0
Piętki - BOSTRANK Gołdap 2:1
Westland Białystok - BOSTRANK Białystok 0:0

1. **Piętki 7 pkt.**
2. Westland Białystok 6 pkt.
3. SASS Grajewo 2 pkt.
4. BOSTRANK Gołdap 1 pkt.



O godz. 14. rozgrywano mecze półfinałowe
Augustów - Piętki
2:0

Westland Białystok - POLTANK Białystok
3:3 (rzuty karne 4:3)

Mecz o III miejsce:
Piętki - POLTANK Białystok
3:3 (rzuty karne 1:4)

Final:
Augustów - WESTLAND Białystok
0:0 (rzuty karne 4:5)

Podziękowania w kierunku MOSiR-u Olecko za udostępnienie wszystkich wyników.

zdjęcia i opracowanie Paweł Piekutowski



Policjanci wyjaśniają okoliczności wypadków drogowych

Oleccy policjanci wyjaśniają przyczyny dwóch zdarzeń drogowych, do których doszło 28 sierpnia na terenie powiatu. Pierwszy wypadek miał miejsce w Olecku na odcinku drogi krajowej numer 65, a drugi w Giżach na terenie gminy Świętajno. W wyniku tych zdarzeń trzy osoby zostały ranne.

Pierwsze zgłoszenie o wypadku drogowym oficer dyżurny oleckiej komendy otrzymał ok. godziny 14.05. Jeden z mieszkańców poinformował, że do zdarzenia z udziałem motocyklisty doszło na ulicy Gołdapskiej.

Na miejsce niezwłocznie pojechali policjanci ruchu drogowego. Ze wstępnych ustaleń wynika, że kierujący samochodem osobowym marki VW Golf nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu kierującemu motocyklem. Motocyklista, chcąc uniknąć zderzenia zjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się z samochodem ciężarowym. Na czas wykonywania czynności procesowych droga krajowa na tym odcinku była zablokowana, wprowadzono objazdy. Poszkodowany motocyklista ze wstrząśnieniem mózgu został odwieziony do szpitala w Olecku.

Sledczy z wydziału kryminalnego przeprowadzili oględziny miejsca wypadku i zabezpieczyli ślady. Po zakończeniu policyjnych czynności ruch został przywrócony.

Okolo godziny 14.45 dyżurny przyjął kolejne zgłoszenie wypadku drogowego tym razem na trasie Olecko – Świętajno. Natychmiast na miejsce skierowano policjantów z drogówki. Funkcjonariusze potwierdzili, że w Giżach zderzyły się osobowy citroen z naczepą ciągnika rolniczego. Wstępnie ustalono, że kierujący citroenem na prostym odcinku drogi nie zachował bezpiecznej odległości od pojazdu poprzedza-



jącego tj. ciągnika rolniczego z przyczepą, który wykonywał manewr skrętu w lewą stronę. Doszło do zderzenia obu pojazdów. Następnie kierujący citroenem zjechał na prawe pobocze i uderzył w betonowy przepust drogowy. Auto obróciło i postawiło w poprzek.

W wyniku tego zdarzenia dwie pasażerki podróżujące samochodem zostały przewiezione do szpitala w Olecku. Obie doznały ogólnych potłuczeń ciała i decyzja lekarzy pozostały na obserwacji w celu przeprowadzenia szczegółowych badań. Policjanci zabezpieczyli miejsce wypadku, przeprowadzili oględziny pojazdu oraz oględziny miejsca zdarzenia. Obaj kierowcy byli trzeźwi.

Teraz zostaną wszczęte dochodzenia, które pozwolą na szczegółowe ustalenie okoliczności i przebiegu tych zdarzeń.

rzecznik prasowy KPP aspirant Tomasz Jegliński

ZUMBA powraca do Olecka



ZUMBA®
FITNESS

Już niedługo po raz kolejny czekają nas setki spalonych kalorii i liczne zastrzyki pozytywnej energii. 8 września w Regionalnym Ośrodku Kultury w Olecku ponownie ruszają zajęcia ZUMBY czyli połączenia fitnessu z rytmemi latynoamerykańskimi. Prowadzić je będzie znana nam z przystankowych zajęć na Placu Wolności – Iwona Łazarska.

Miesięczny koszt zajęć: 40 zł. W przypadku wolnych miejsc na sali, możliwy jednorazowy udział w zajęciach, koszt:

15 zł. Liczba miejsc ograniczona! Nie prowadzimy rezerwacji miejsc. Liczy się kolejność wpłat na pierwszych zajęciach. Zajęcia odbywać się będą w każdą sobotę w godzinach 14:45 oraz 16:00 w sali baletowej ROK „Mazury Garbate”.

Gąski

Rozstrzygnięto przetarg na sprzedaż mieszkania nr 1 w Gąskach 36. Gmina sprzedaje nieruchomość za 19 657 złotych. (UMwrg)

Lesk

Rozstrzygnięto przetarg na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej o powierzchni 1,1415 ha położonej w Lesku. Gmina sprzedaje nieruchomość za 54120 złotych. (UMwrg)

Centrum Informacji Turystycznej

W chwili obecnej Urząd Marszałkowski przygotowuje przewodnik oraz ofertę promocyjną. Gmina wywiązała się z wszystkich działań związanych z funkcjonowaniem CIT.

(UMwbip)

KLASYFIKACJA KOŃCOWA cyklu Grand Prix Olecka 2012 w siatkówce plażowej

1. A. Opanowski / A. Bogdan (Olecko) - 37 pkt
2. D. Plaga / G. Daniłowicz (Świętajno) - 24 pkt
3. D. Plaga / D. Borawski (Świętajno) - 20 pkt
4. A. Opanowski / D. Borawski (Olecko/ Świętajno) - 17 pkt
5. Ł. Jurkoć / W. Winnik (Suwałki) - 10 pkt
- 6-8. P. Rowiński / M. Rowiński (Raczki Wlk.) - 7 pkt
- K. Wierzbiński / D. Jagolicz (Czerwony Dwór) - 7 pkt
- i A. Budnik / R. Dobreńko (Olecko) - 7 pkt
- 9-10. K. Godlewska / R. Zykine (Świętajno) - 6 pkt
- i P. Lisowski / K. Mołczanowski (Grajewo) - 6 pkt
- 11-14. M. Piątkowska / M. Zinkiel (Rumia) - 5 pkt
- A. Opanowski / P. Haponik (Olecko) - 5 pkt
- G. Daniłowicz / K. Wierzbiński (Czerwony Dwór) - 5 pkt
- i Ł. Leszczyński / T. Topór (Kijewo) - 5 pkt
15. M. Dłużniewski / H. Dłużniewski (Olecko) - 4 pkt
16. R. Zykine / D. Parda (Świętajno) - 3 pkt
- 17-19. R. Usarek / J. Skórka (Suwałki) - 2 pkt
- T. Topór / P. Topór (Kijewo) - 2 pkt
- i H. Dłużniewski / D. Parda (Olecko/ Świętajno) - 2 pkt

opracowała Dariusz Karniej



OLECKIE CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW

Jerzy Miłiszewski

Olecko, Aleje Lipowe 3

Ośrodek
czynny
codziennie
w godz. 8⁰⁰-16⁰⁰



Rozpoczęcie
kursu

8
października
godz. 16⁰⁰

B55904

tel. 520-23-36

Organizacja pozarządowa – przyjdź do OWIES-u!

Ośrodek Wspierania Inicjatyw Ekonomii Społecznej w Ełku przygotował specjalną ofertę bezpłatnych usług skierowanych do organizacji pozarządowych z terenu subregionu ełckiego (powiat ełcki, piski, gołdapski, giżycki, olecki, węgorzewski). Obejmuje ona doradztwo indywidualne, grupowe oraz szkolenia dla przedstawicieli tych organizacji, które pragną się rozwijać i podnosić kompetencje swoich członków.

Co oferujemy organizacjom pozarządowym?

Przed wszystkim ich przedstawiciele mają możliwość korzystania z doradztwa, tak indywidualnego jak i grupowego, dopasowanego do ich odrębnych potrzeb. Prowadzimy doradztwo z zakresu m.in.:

zakładania i zasad prowadzenia organizacji pozarządowej, zatrudniania pracowników, księgowości w organizacjach pozarządowych, prowadzenia działalności odpłatnej statutowej i gospodarczej.

Nasi doradcy są mobilni – istnieje więc możliwość dojazdu do klienta w umówione wcześniej miejsce.

Przeprowadzane są także szkolenia, pozwalające przedstawicielom organizacji pozarządowych podnieść wiedzę i kompetencje z obszaru ekonomii społecznej. Ich uczestnicy mogą dowiedzieć się m.in. o:

wymogach formalno - prawnych zarządzania organizacją (w tym także prowadzenia księgowości),
idei ekonomii społecznej.

Wszystkie organizacje, które są zainteresowane podjęciem współpracy z Ośrodkiem zapraszamy do naszego biura mieszczącego się w Ełku przy ul. Małeckich 3, lok. 18 lub prosimy o kontakt telefoniczny/ mailowy w godzinach pracy Ośrodka od poniedziałku do piątku, od 8.00 do 16.00. Więcej informacji udziela Paulina Zajkowska tel. 87/737-78-45, paulina.zajkowska@adelfi.pl.

Szanowni Państwo

uprzejmie informujemy, iż ROEFS Ełk rozpoczął rekrutację na bezpłatne szkolenia:

„Zasady angażowania personelu w projektach realizowanych w ramach PO KL – WARSZTAT” w dniu 11 września
„Jak przygotować projekt z inicjatyw oddolnych? – logika projektowa, kryteria dostępu” w dniu 13 września

„Zasady kontroli projektów oraz nieprawidłowości występujące w projektach dofinansowywanych w ramach PO KL” w dniu 18 września

Szkolenia odbędą się w Ełku przy ul. Małeckich 3 w sali nr 36. Poprowadzą je pani Krystyna Łukaszuk (11 i 18.09) pan Adam Puza (13.09).

Szczegółowe informacje dotyczące szkoleń (program, zgłoszenie uczestnictwa w szkoleniu, oświadczenie) dostępne są na stronie Ośrodka – www.elk.roefs.pl w zakładce Szkolenia.

Osoby chętne do wzięcia udziału w szkoleniach proszone są o kontakt z Punktem Informacyjnym Regionalnego Ośrodka EFS w Ełku – tel.: 87 307 03 28 – e-mail: szkolenia_elk@roefs.pl

Serdecznie zapraszamy!

Naprawa kładki przy targowicy

Do końca września br. Oleckie Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich wymieni kładkę dla pieszych przy targowicy miejskiej.

Kładka będzie wykonana z odpornych na warunki atmosferyczne tworzyw sztucznych zastępujących drewno.

Koszt prac zamknie się w kwocie niemal 20 000 zł.

informacja UM

Gordejki Małe

27 lipca zostały odebrane prace przy budowie boiska wielofunkcyjnego i placu do koszykówki w Gordejkach Małych. Koszt robót to 11 tysięcy złotych. Zadanie wykonano w ramach funduszu sołeckiego. Realizowała je olecka firma Zakład Ogólnobudowlany Romuald Klepacki.

PRZYPISANI PÓŁNOCY



STOWARZYSZENIE KULTURALNE
z siedzibą w Olecku

Pasjonat 2012 Stowarzyszenia „Przypisani Północy”

8 sierpnia podczas wspólnego zebrania Zarządu oraz Komisji Rewizyjnej Stowarzyszenia „Przypisani Północy” wyznaczono termin przyjmowania zgłoszeń do honorowego tytułu „Pasjonat Przypisanych Północy 2012”. Zgłoszenia będą przyjmowane do 12 października b.r.

Prawo zgłaszania mają członkowie Stowa-

rzyszenia, osoby nagrodzone honorowym tytułem „Pasjonat Przypisanych Północy” oraz członkowie Kapituły przyznającej nagrodę.

Do tej pory tytułem „Pasjonata” zostali uhonorowani: **Zbigniew Faltynowicz** (2000 – Suwałki), ś.p. **Mieczysław Ratasiewicz** (2001 – Gołdap), **Katarzyna i Zbigniew Waraksa** (2002 – Grądzkie), ś.p. **Władysław Żurowski** (2003 – Olecko), **Ryszard Demby** (2004 – Olecko), **Józef Krajewski** (2005 – Olecko), **Wojciech Kot** (2006 – Olecko), **Adam Andryszyk** (2007 – Kowale Oleckie), **Andrzej Kamiński** (2008 – Olecko), **Marek Gałązka** (2009 – Olecko), **Dariusz Morsztyn** (2010 – Republika Ściborska), **Ewa Kozłowska** (2011 – Olecko).

edukacyjnych i unijnych;

- nauka 4 języków obcych (2 obowiązkowo i 2 w formie zajęć pozalekcyjnych);

- pracownia komputerowa i pracownia do nauki języków obcych;

- świetlica opiekuńczo-wychowawcza;

- przestronne pomieszczenia, mała liczebność klas;

- bogato wyposażona baza dydaktyczna;

- stołówka, biblioteka.

Ponadto:

- dla uczniów z Olecka zapewniamy dowóz (autobus szkolny).

Serdecznie zapraszamy

*Andrzej Malinowski
dyrektor szkoły*

Zespół Szkół w Judzikach Judziki 5, 19-400 Olecko; tel. 87-520-76-96

prowadzi zapisy do przedszkola, oddziału przedszkolnego, szkoły podstawowej i gimnazjum

na rok szkolny 2012/2013

Karty zgłoszeń dostępne są w sekretariacie szkoły i na stronie internetowej www.zsj.olecko.edu.pl

NASZE ATUTY:

- indywidualna praca z uczniem;

- możliwość realizacji pasji i zainteresowań m.in. w klubie turystycznym, projektach

**AUTO-MOTO***** AUTOCZĘŚCI;**ul. Grunwaldzka, tel. (87) 520 01 21 K71406* **AUTO-MAX**, ul. Paderewskiego 3A, naprawa: zawieszania, amortyzatory, elektronika, komputerowa geometria zawieszania, klimatyzacja tel. 509-746-264; V22209* części samochodowe, ul. Sokola 1D, tel. (87) 520-12-88, 87-739-29-00 V22808* **MYJNIA GĄBKOWA AUTOMATYCZNA** aleje Lipowe 1A V27542**SERWIS OGUMIENIA** 11 Listopada 31

OPONY, FELGI (szosa na Giżycko).

OLEJE SHELL (wymiana gratis) Tel. (87) 520-14-98 V22009**AUTO - MOTO - SPRZEDAM*** **Auta używane**, tel. 501-611-961 V23237* **AUTOCZĘŚCI**, ul. Grunwaldzka, tel. 87-520-01-21 K71506* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, tel. 509-746-264 V22219* **CZĘŚCI SAMOCHODOWE**, ul. Sokola 1D, tel. 87-520-12-88 V22819* **części używane**, wszystkie marki, Ełcka 2 (przy skupie złomu), tel. 501-611-961 V23227* **Ford Escort Combi**, 1,4B, 1999, tel. 605-485-376 B55505* **Ford Focus Combi**, grudzień 2004, 1,8TDDI, klimatyzacja, radio fabryczne cd+zmieniarka+nawigacja, elektryczne przednie szyby i lusterka, 6 poduszek, zadbane, tel. 600-936-589 B56303* **fotel Sahran Alhambra 2 sztuki**, tel. 508-097-660 V27312* **Honda Acord**, 1997, 1,8B+G, tel. 508-097-660 V27322**TURYSTYKA, NOCLEGI, ROZRYWKA*** „**ASTRA**” restauracja, pizza, zestawy obiadowe na telefon: 87-520-25-68, profesjonalny catering, imprezy okolicznościowe, dancings, ul. Partyzantów 7, www.astra.olecko.pl V26803* **kino**, plac Wolności 22, tel. 87-520-20-59 B55205**Klub „CoolTura”**

imprezy okolicznościowe, dyskoteki, koncerty, pokazy ul. Partyzantów 2, tel. 604-058-648, www.coolturaklub.pl

* „**KOALA**” - bar. Kuchnia tradycyjna, catering. Plac Wolności 14, tel. (87) 520 15 78 V23407* **konie kabardyńskie**, przejażdżki, pod siodło, Grądzkie 47, tel. 666-316-780, 87-421-22-48 B54009**PIZZA NA TELEFON****PIZZERIA „PRIVE”** zaprasza od 10⁰⁰ do 22⁰⁰ Tel. (87) 520-31-32, sms 505-314-536 V24105* **pracownia pisania ikon**, pracownia plastyczna, Katarzyna Waraksa, tel. 663-805-960 B55605* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-520-12-12 K70710* **wczasy**; tel. 87-421-22-48, 666-316-780, www.wiatrakart.fr.pl, e-mail: kawarak@o2.pl B54906**USŁUGI*** **angielski korepetycje**, magister UW, tel. 502-954-863 B56203**ARTYKUŁY ELEKTRYCZNE, SPRZEDAŻ, WYKONAWSTWO**Sklep „**PSTRYK**”, ul. Zielona 33 Tel. (87) 520-18-44; 605-990-280; 510-145-891 V21510* **Artykuły i usługi elektryczne**, Grunwaldzka 6, tel. 87-610-00-66 V22708

THE BEST REKLAMA - PIECZĄTKI V13520

GRAWEROWANIE LASEROWE - FOTO KUBKI - FOTO PODUSZKI
WYDRUKI WIELKOFORMATOWE (FOLIA, SIATKA, PŁÓTNO, I WIELE INNYCH)
SZYLDY - TABLICZKI - LITERY 3D - PUCHARY - WIZYTÓWKI - KOSZULKI

Olecko, Jasienna 1a, 87 520 62 57, 512 966 803, www.beststudio.pl

* **bezprzewodowy internet iPlus**, tel. 87-520-13-31 B53610* **Budowlana firma, Tadeusz WITKOWSKI**, kompleksowe prace budowlane, tel. 603-754-167, 87-523-41-44 K71706* **Centrum Ogrodnicze**, ul. Rzeźnicka 6; tel. 87-520-22-07 V00935

DIAMART tel. 515 961 233 V22507

Marek GUZEWICZ
GRAWEROWANIE W KAMIENIU • LITERNICTWO NAGROBKOWE

DOM.s.c. V01934

SKLEP, PLAC WOLNOŚCI 5A
* rolety * lustra * oświetlenie * karnisze *
* artykuły gospodarstwa domowego *

DOBRA CENA, WYSOKA JAKOŚĆ!

* **Foto-Ślub i inne uroczystości**, tel. 660 122 049 B54608

Gabinet PERRO&GATO WETERYNARYJNY
LEK. WET. MAŁGORZATA BIELECKA
SPECJALISTA CHOROBY PSÓW I KOTÓW
V25405 PON-PT: 9⁰⁰-13⁰⁰, 16⁰⁰-19⁰⁰ / SOB: 9⁰⁰-13⁰⁰

ul. Kasprzowicza 22, Olecko Tel: 87 735 14 85 **ROYAL CANIN**

* **glazurnictwo**, Krzysztof Sadowski, tel. 517-535-255 K70808

gryfix kondrat V25405

19-300 Elk, ul. Sasankowa 17
tel.: 087 620 03 09, 620 13 08
fax: 087 621 56 07
e-mail: poligrafia@gryfix.pl

Drukarnia Offsetowa

KOMPLEKSOWE USŁUGI DRUKARSKIE
► profesjonalne przygotowanie do druku: projekty graficzne, skład i lamowanie tekstu...
► druk offsetowy na nowoczesnych maszynach jedno- i czterokolorowych
► druk cyfrowy
► uszlachetnianie: foliowanie, lakierowanie UV...
► prace introligatorskie wykonywane przy użyciu profesjonalnych maszyn: linia do produkcji broszur, urządzenia do bigowania, perforowania, bindowania w spirali plastikowej i druczanej.

* **hurtownia spożywcza**, ul. Gołdapska 31, tel. (87) 520-01-50 V22508* **hurtownia wędlin**, od 4.00 do 14.00, ul. Gołdapska 31, tel. 87-520-22-13 L75705* **hydraulik, gazowe**, tel. 502-383-533 K70310* **hydraulika (instalacje wodne)**, Krzysztof Sadowski, tel. 517-535-255 K70908* **instalacje elektryczne**, Henryk Rowiński, tel. 510-145-891 V21520* **jubilerskie usługi**, grawerowanie, naprawa oprawek okularów, plac Wolności 13, tel. 508-266-703 krstatkiewicz@gmail.com, www.zlotnik-olecko.pl V22608* **korekta i redakcja prac rocznych**, semestralnych, licencjackich, itp. tel. 609-535-117 B57801* **korepetycje - język angielski**; szkoły podstawowe, gimnazja, szkoły średnie, tel. 608-215-475 B55804* **kowalskie**, spawalnicze, ślusarskie, Gołdapska 31, tel. 87-523-00-80 B56602* **księgowość usługi**, Ternet spółka z o.o, tel. 87-520-31-70 B56502* **lekarz chirurg stomatolog Zbigniew Piotrowski** K72005
ul. Spacerowa 6, tel. 511-000-203, szeroki zakres usług stomatologicznych, też znieczulenie wziewne gazem rozweselającym* **materiały budowlane, metalowe, hydraulika – SKLEP BUD-MET**, ul. Gołdapska 22, tel. (87) 520 22 41. V22109* **MEBLE - salon**, Jan Bagiński, ul. Rzeźnicka, tel. (87) 520 29-23. K73601

OKULISTA CENTRUM OPTYKI V26103
Plac Wolności 9
Co druga sobota od 10⁰⁰ do 15⁰⁰ REJESTRACJA: 501 267 347
SKLEP CZYNNY: PN-PT 9³⁰-17⁰⁰, SO 10⁰⁰-15⁰⁰

PROMOCJA! OKAZJA! DRUGA I TRZECIA PARA OKULARÓW GRATIS!

* **OKULARY:** sprzedaż, naprawa, szlifowanie, serwis, tel. 534-919-080 v26513

* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 v27512

* **PERFEKT** Szkoła Językowa, biuro tłumaczeń, tel. 87-520-24-05, www.perfekt-school.pl K70110

* **pizza na telefon** – od 10.00 do 22.00, tel. 87-520-31-32 lub sms 505-314-536 v24115

Pożyczki

ul. Plac Wolności 5 A (obok PZU)
Tel. (87) 523 30 60, kom. 690 986 965

v26014

* **Pralnia chemiczna, pranie wodne, usługi w ciągu 24 godzin**, ul. Grunwaldzka 12, te. 723-565-284 v26403

PRZYCHODNIA WETERYNARYJNA



ul. 11 Listopada 24C • **usługi weterynaryjne**
tel. (87) 520-30-73 • **leczenie zwierząt do-**
tel. (87) 520-27-89 **mowych**
kom. 660-422-476 • **badanie mięsa**
czipowanie, paszporty europejskie
psy, koty, fretki

v27202

* **ROWERY** – naprawy i wypożyczalnia, Centrum Handlowe Impuls, tel. 87-520-36-92 v24415

* **skup metali i surowców wtórnych**, odbiór własnym transportem, najwyższe ceny, Elcka 2, tel. 501-611-961 v23217

* **sprzątanie, pranie tapicerek, dywanów, opieka nad grobami**, tel. 513-035-033 v21810

STOMATOLOG – 24 godz. tel. 605-893-381
pełny zakres usług
DERMATOLOG

plac Wolności 11, rejestracja tel. 605-893-381, 87-520-22-22

K72105

* **Taxi „Z”**, również taksówki 6-osobowe, tel. 87-20-12-12 K70710

* **tłumacz języka francuskiego**, tel. 888-605-885 L75606

* **transportowe, Mercedes Sprinter**, tel. 512-265-569 v26423

* **ubezpieczenia AVIVA (komunikacyjne, życie, majątkowe)**, tel. 502-768-278 v28101

Ubezpieczenia

Odszkodowania Samochód Zastępczy
ul. Plac Wolności 5 A (obok PZU)
Tel. (87) 523 30 60, kom. 516 954 136

v26004



USŁUGI POGRZEBOWE

“Barka”

Olecko, ul. Sokola 1B, tel. 87 520 23 55
tel. 509 338 320, 508 097 660

24 godz. na dobę

v27302

Wypożyczalnia elektronarzędzi HITACHI

SKLEP „MAJSTER”, Armii Krajowej 3
Tel. (87) 520-26-39

v26205

ZAKŁAD KAMIENIARSKI, Ryszard Topolski
Wieliczki, ul. Spokojna 1, tel. 501-611-547

Wyrób nagrobków, blatów kuchennych, parapetów i okładzin schodowych K72504

INNE

* **oddam koty (wszystkie czarne) w dobre ręce**, tel. 504-997-481 (odbieram tylko SMS-y) B55305

* **Stowarzyszenie „Otwarte Drzwi”** przyjmie nieodpłatnie meble takie jak: tapczany, szafki nocne, tel. 87-523-99-65 w godzinach od 10.00 do 12.00. B56003

* **zgubiono komputer Launch** służący do naprawy sa-

mochodu. Nagroda, tel. 509-383-045

KUPIĘ

* **stary traktor**, tel. 602-235-182 v27532

PRACA

* **śluszarza, spawacza zatrudnię**, tel. 602-709-756 L75903

* **zatrudnię specjalistów do układania terakoty**, tel. 517-535-255 K73302

* **zatrudnię sprzedawcę** - branża hydrauliczna, z umiejętnością obsługi komputera. Doświadczenie w handlu mile widziane. CV proszę wysłać na adres mailowy: praca07@op.pl B56702

* **zatrudnię stomatologa**, tel. 605-893-381 K72205

SPRZEDAM

* **drukarka kolorowa OKI C3300n, A4**, idealna do wizytówek, mało używana, 290 złotych, tel. 604-193-413 l76002

* **dom, 3 ha, Jaśki**, tel. 502-088-402 K69216

* **działka budowlana, Świętajno, 900 m.kw.**, blisko media, tel. 509-154-347 K73202

* **działka usługowa, granica obwodnicy**, tel. 601-210-819 K53406zss

* **działkę budowlaną, 1650 m.kw.**, Olecko, tel. 602-709-756 B56103

* **działki budowlane, Jaśki**, tel. 502-088-402 K69316

* **działki budowlane, uzbrojone**, tel. 601-210-819 K5306zss

* **kotły c.o., grzejniki, bojler, HYDROMAX**, ul. Sokola 1E, tel. 87-615-31-90 v27402

* **luksfery Fala niebieskie 36 sztuk, TANIO**, tel. 508-610-285 B55105

* **łódkę wędkarską**, tel. 512-265-569 v26413

* **maszyny, urządzenia rolnicze**, tel. 601-210-819 K53306zss

* **mieszkanie 73 m.kw.** po generalnym remoncie, tel. 87-520-33-36 B55006

* **modele kartonowe, Wydawnictwo WIR**, (samoloty 1:50, okręty 1:300), tel. 601-152-454

* **nowy telefon z faxem**, tel. 601-152-454

* **OLEJ OPAŁOWY, NAJTANIEJ**, tel. 87-520-41-91 v27522

PROMOCJA w KEY
Pompy ciepła
CWU + CO + kolektory słoneczne
prydomowe oczyszczalnie ścieków
możliwość montażu
DWURZEC PKP
tel. 87-520-22-33

* **siedlisko**, ul. Wiejska, ok. 40 arów, zabudowane budynkiem gospodarskim, dojazd od strony ulicy Wiejskiej, siła na miejscu, tel. 602-293-333 v27212

* **tapety, rolety sprzedam**, Dom S.C., plac Wolności 5 A v01944

* **wózek inwalidzki, nowy, nieużywany**, tel. 601-152-454 B56402

WGN Olecko, Pl. Wolności 15A (obok Eurobanku)
tel. 506 123 200, www.broker-nieruchomosci.pl
LICENCJONOWANE BIURO POŚREDNICTWA SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAŻ NOWYCH MIESZKAŃ OLECKO, UL. SOKOLA

od 33 do 63 m.kw. - cena od 3.150 zł/m.kw.
ODDANIE DO UŻYTKOWANIA - MARZEC 2013
TYLKO DO KOŃCA 2012 r. RODZINA NA SWOIM

v23506

WYNAJEM

* **kawalerka w centrum Olecka**, tel. 695-602-891 K72903

* **lokal do wynajęcia 140 m.kw.**, centrum, tel. 501-620-577 v24125

Pomieszczenia biurowe do wynajęcia.

Olecko, ul. Goldapska 22, tel. 502-200-053. v27911



K72703

Prywatne Usługi Pogrzebowe
Janusz Żero

PORÓWNAJ CENY

19-400 Olecko, ul. Gdańska 17
 tel./fax 0 87 520 40 88 (całą dobę)
 tel. kom. 0 602 793 432
 Filia: Kowale Oleckie- tel. 0 87 523 84 36,
 Raczkó- tel. 087 56 85 920

L76101 **Podpis elektroniczny, certyfikat kwalifikowany**
AUTORYZOWANY PARTNER UNIZETO TECHNOLOGIES S.A.
PUNKT POTWIERDZANIA TOŻSAMOŚCI

Skrzynka podawcza, e-faktura, certyfikaty niekwalifikowane, ssl, zabezpieczenia serwerów, system unilock. Oprogramowanie, sprzęt, integracja z Płatnikiem, wdrożenia, wszystko w siedzibie klienta. WYDAJEMY CERTYFIKAT W JEDEN DZIEŃ ROBOCZY!

NOWOŚĆ: ODNOWIENIA WSZYSTKICH CERTYFIKATÓW (RÓWNIEMŻ INNE CENTRA), KORZYSTNE CENY.

PUNKT INFORMACJI KRS - WYPISY AKTUALNE I PEŁNE
MTL Creation, tel. 600 936 589, www.mtl.olecko.pl

B54109

SPÓŁKA Z O.O.
TERNET

KOMPUTERY * NOTEBOOKI * KASY FISKALNE
SERWIS BIURO * RACHUNKOWE
mobilny internet w Orange

PLAC WOLNOŚCI 26
 tel.: +48 87 520 31 70
 http://www.sklep.ternet.com.pl/
 e-mail: sklep@ترنت.com.pl ; ternet@ترنت.com.pl
 gg:3985104, skype: skype:marter2?call

Poniedziałek - Piątek: 9⁰⁰ - 18⁰⁰
 Sobota: 10⁰⁰ - 14⁰⁰



KAPITAŁ LUDZKI
 NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
 EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY



Projekt „Akademia Obywatela” współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

BIURO PORADNICTWA OBYWATELSKIEGO I PRAWNEGO W OLECKU

Oto kolejne pytanie dotyczące rozwodów
ROZWÓD TO ZAZWYCZAJ ŻYCIOWA KONIECZNOŚĆ

Jeśli jednak taka decyzja już zapadła dobrze jest znać swoje prawa, szczególnie w sprawach majątkowych.

Bezwzględnie należy Ci się:

-to co było Twoją własnością przed ślubem – np. mieszkanie kupione za własne pieniądze

-to stanowiło Twój spadek albo darowiznę – np. samochód który podarowali Ci rodzice

-to co jest Twoją rzeczą osobistą lub prawem osobistym - np. ubranie, telefon komórkowy, prawa autorskie

Możesz również domagać się min. Połowy Waszego majątku, który nabyliście w trakcie małżeństwa lub znacznej jego części, pod warunkiem że małżonek nie pozostanie bez środków do życia.

Jeśli małżonkowie nie ustalą dobrowolnie i zgodnie podziału majątku orzeknie w tej sprawie sąd. Musisz jednak pamiętać o dokumentach lub świadkach, potwierdzających Twoje prawa.

Pamiętaj również, że odpowiadasz za zobowiązania małżonka np. długi apewne do jednego z nich.

Sprawy o podział majątku są długotrwałe i często kosztowne ale rozwód przecież nie oznacza, że musisz zaczynać wszystko od nowa, szczególnie jeśli nie zawniłeś, a byłaś ofiarą nieudanego związku.

My jesteśmy po to by Ci pomóc !!!!!

Nasze usługi są b e z p ł a t n e.

Zapewniamy pełną dyskrecję oraz nieskrepowane korzystanie z naszych usług.

Biuro Poradnictwa Obywatelskiego i Prawnego w Olecku ul. Wojska Polskiego 13, tel. 87 610 2201 www.akademia.olecko.pl., Terenowe Punkty Porad Prawnych i Obywatelskich w: Kowalach Oleckich, Świętajnie i Wieliczkach.



K73501



MEDYCYNA ALTERNATYWNA

Domowe safari

Walka z prusakami zaczyna się od dbałości o czystość w domu. Pamiętajmy, że wszystkie produkty spożywcze muszą być przechowywane w szczelnie zamkniętych pojemnikach. Nie wolno zostawiać na wierzchu jedzenia, nawet okruchów, którymi mogłyby się żywić. Śmieci należy wyrzucać każdego wieczoru, a wiadro musi być czyste, wyparzone wodą z dodatkiem amoniaku. Starym sposobem jest łapanie prusaków „na piwo”: do miski nalewa się piwo, miskę ustawia się na środku kuchni, a wokół układa się paski materiału jednym końcem zanurzone w płynie. Równie skuteczne jest mleko. Tego rodzaju „polowanie” najlepiej przeprowadzić w nocy, czyli porze, gdy prusaki wychodzą na żer.

Domowe sposoby na katar

Świetnym „lekarstwem” jest esencjonalny rosół z kurczaka. Zawiera aromatyczną substancję (cysteinę), która oczyszcza drogi oddechowe. Także niektóre przyprawy, takie jak gorczyca i czosnek, rozrzedzają wydzieliny i w ten sposób oczyszczają zapchany nos. Można też rozpuścić w szklance wody 10-20 kropli tabasco i wypić lub przepłukać tym gardło. Jeśli mamy katar, powinniśmy dużo pić – najlepiej tzw. czystych napojów: wody mineralnej, soku jabłkowego. Poza tym należy jeść dużo owoców zawierających witaminę C: cytryn, truskawek, pomarańczy, kiwi.

W czasie kataru starajmy się ciepło ubierać, unikać przeciągów i... nie pijmy mleka.

Lek domowy na codzienną przypadłość

Zanim poradzisz się lekarza, spróbuj domowego sposobu znanego od stuleci.

W czasie upałów pojawia się pod wpływem słońca swędząca wysypka. Na tę dolegliwość bierzemy po 25 g korzenia mniszka, łopianu i koniczyny i zalewamy dwoma szklankami wody. Gotujemy pod przykryciem około 10 minut. Przepędzamy i obmywamy tym wywarem twarz kilka razy dziennie.

DOMOWE SPOSOBY NA REUMATYZM

Kąpiel w wywarze z siana: garść siana zetrzeć w dłoniach na proszek i krótko zagotować w litrze wody. Wywaru nie odcędzamy i po przestygnięciu moczymy bolący staw przez 10-15 min. Potem osuszamy, smarujemy maścią przeciwreumatyczną i opatulamy welnianym szalem.

Okład parafinowy: rozpuszczamy w garnuszku białą świecę, nie dopuszczając do wrzenia. Uzyskana płynna parafina powinna mieć temp. 70°C - i taką gorącą należy użyć do okładu (wykonujemy go smarując pędzelkiem bolące miejsca). Przykrywamy gazą, opatulamy ciepłą flanelą i idziemy spać. Rano, po zdjęciu okładu, smarujemy miejsca poddane zabiegowi wazeliną.

KALENDARZ IMION

5 września

Adeli, Deli, Doroty, Justyny, Rozwity, Stronislawy, Wiktoryny
Alberta, Bojana, Herkulesa, Justyna, Laurencjusza, Racisława, Raclawa, Stanisława, Teodora, Wawrzyńca, Wiktora, Wiktoryna

6 września (Dzień Energetyka)

Albiny, Beaty, Betiny, Eugenii, Lidy, Rozalindy

Albina, Aleksego, Bertranda, Bolemira, Eugeniusza, Fausta, Lindy, Magnusa, Michała, Petroniusza, Saturnina, Uniwieta, Zachariasza, Zacheusza

7 września

Begonii, Domaślawy, Domislawy, Melanii, Meli, Reginy, Reny, Ryszardy Domana, Domaślawa, Marka, Melchiora, Rafała, Ryszarda, Stefana

8 września (Narodzenie NMP / MB Siewnej) (Światowy Dzień Pierwszej Pomozy) (Międzynarodowy Dzień Walki z Analfabetyzmem)

Adrianny, Klementyny, Marianny, Ma-

rii, Natalii, Radosławy, Serafiny
Adriana, Bratumiła, Czycibora, Eustachego, Hadriana, Klaudiusza, Klemensa, Nestora, Radosława, Serafina, Teofila

9 września

Aldony, Anieli, Augusty, Augustyny, Bolemiry, Marii, Radochny, Radosławy, Ścibory
Augustyna, Aurelego, Aureliusza, Bolemira, Daniela, Dionizego, Jacka, Jakuba, Ozariana, Piotra, Sergiusza, Sobiesada, Ścibora

10 września

Aldony, Eligii, Irminy, Irmy, Julii, Łucji, Pulcherii

Daniela, Elgiusza, Łukasza, Mikołaja, Mścibora, Mścislawa, Sebastiana

11 września

Dagny, Helgi, Hiacenty, Justyny, Krzesislawy

Feliksa, Hiacynta, Jacentego, Jacka, Jana, Justyna, Krzesislawa, Naczesława, Pafnucego, Piotra, Prota, Teodora

Nasz przepis

Zupa kremowa z boczkem

Pół kilograma ziemniaków, 30 dag warzyw (marchew, por, pietruszka, seler), pół średniej cebuli, 15 dag wędzonego boczku, 20 dag sera topionego, olej, 4 ziarna ziela angielskiego, 2 liście laurowe, sól (morska) mielona w młynku, kilka listków bazylii lub pietruszki, szczypta pieprzu mielonego

Do półtora litra wody wrzucamy liście laurowe, ziele angielskie i gotujemy. Solimy do smaku.

Boczek kroimy w cienkie plastry i smażymy aż staną się kruche i chrupie. Zdejmujemy je na talerzyk, a na pozostałym po smażeniu tłuszczu delikatnie do zeszklenia smażymy obraną i pokrojoną w kostkę cebulę.

Ziemniaki obieramy i kroimy w kostkę. Warzywa myjemy, obieramy i kroimy również w kostkę.

Warzywa, ziemniaki i cebulę wrzucamy do gotującej się wody. Odcedzamy, gdy są miękkie. Wywar ponownie gotujemy.

Warzywa dwie części warzyw miksujemy razem z topionym serem, i odrobiną pieprzu. Solimy do smaku. Do zmiksowanej zupy dodajemy pozostałe warzywa.

Zupę podajemy z plasterkiem boczku posypaną posiekaną bazylią lub natką pietruszki.

Salatka z wędzonego łososia

20 dag wędzonego łososia, jeden długi ogórek, twarożek homogenizowany, 2 łyżki śmietany, tymianek, estragon, 1,5 szklanki ugotowanego makaronu, kilka ugotowanych różyczek kalafiora, koperek

Łososia obieramy ze skóry i dzie-

limy na drobne kawałki. Ogórek dokładnie myjemy i nie obierając kroimy na cienkie plasterki. Twarożek miksujemy ze śmietaną i poruszonymi ziołami. Doprawiamy do smaku solą. Makaron mieszamy z kawałkami łososia i plasterkami ogórka i obkładamy masą z twarożku. Przybieramy różyczkami ugotowanego kalafiora i posypujemy posiekanym koperkiem.

Ogórki faszerowane grzybami

Ogórek салатkowy, cebula, sól, 15 dag grzybów (pieczarek, rydzów, borowików lub podgrzybków), łyżka posiekanych świeżych ziół (pietruszka, koperek, bazylii, lubczyk – do wyboru lub wszystkie), sok z cytryny, 2 dag margaryny, 3 łyżki jogurtu, masło

Ogórek obieramy i przekrajamy na pół. Wnętrza połówek wydrążamy i posypujemy solą i skrapiamy sokiem z cytryny. Wkładamy do środka obraną i pokrojoną w kostkę cebulę.

Grzyby czyszczymy, siekamy, mieszamy z solą, sokiem z cytryny, jogurtem i ziołami. Napelniamy tym farszem połówki ogórka. Na wierzch układamy wiórki masła i wkładamy do wysmarowanego margaryną żaroodpornego naczynia. Dusimy do miękkości co jakiś czas podlewając małą ilością wody.

Olimpiada w stalagu XIIIC Langwasser w 1940

Idea olimpijska okazała się silniejsza niż wojna. Wprawdzie nie odbyły się Igrzyska lat 1940 i 1944, ale w obozach jenieckich organizowano zawody, które symbolicznie określano mianem olimpijskich.

Polscy żołnierze, wzięci do niewoli podczas kampanii wrześniowej, zostali umieszczeni w obozach jenieckich znajdujących się głównie na terenie Niemiec. Jednym

Cytaty na ten tydzień

Dąż do ulepszenia, nie do mnożenia rzeczy.

Sam kształtuj swoją postawę życiową. Nie pozwól, żeby ktoś inny zrobił to za ciebie.

Życie jest jak kuchenka. Gotuj na wszystkich czterech palnikach.

Dbaj raczej o elegancję niż o modę. Poznaj reguły. Potem niektóre naruszaj.

H. Jackson Brown, Jr.

PRZYSŁOWIA

Kto nie ma słomy i siana płacze od wieczora do rana.

Gdy wrzos z dołu kwitnie, zima wczesnie przytnie.

Jak stare woły ryczą, tak się też młode od nich uczą.

Święta Regina (7 września) gałęzie ucina.

Gdy na Siewną (8 września) jest błękitnie, wtedy pięknie wrzos zakwitnie.

W Narodzenie Panny (8 września), sieje zboże rolnik staranny.

Kiedy się obrodzi ma gospodarz i złodziej.

Każdy, kto w przyjaźń nierozważną wchodzi, nudy i biedę pewnie sobie kupi.

Bez pracy nie będzie kołaczy.

Ciężka boleść, gdy chce jeść; jeszcze cięższa, kiedy jedzą, a nie dadzą.

Co nie idzie to nie chodzi, co nie chodzi to nie idzie.

z nich był stalag XIII A mieszczący się na przedmieściach Norymbergii w Langwasser. Dzięki pomocy francuskiego sanitariusza Rogera Virion w 1940 roku 1 września rozpoczęły się na terenie stalagu Międzynarodowe Jenieckie Igrzyska Olimpijskie. Miały one symbolizować XII Olimpiadę. Wyścigi kolarskie rozegrano na jedynym rowerze, jaki udało się zdobyć, ustawiając go na rolkach do jazdy w miejscu. W strzelaniu z łuku między sypialnymi bokсами wygrał Francuz polskiego pochodzenia Antoine Struś. Jugosłowianin triumfował w pchnięciu kulą, którą stanowił 5-kilogramowy kamień, a Norweg Rolf Olsen był najlepszy w skoku w dal (przez rów melioracyjny). Ostatnia konkurencja igrzysk, karna żabka na dystansie 50 m, przyniosła wreszcie upragnione zwycięstwo Polakom. Zwycięzcą był Teodor Niewiadomski.

Uroczystość zakończenia igrzysk, podobnie jak otwarcie, odbyła się w szpitalnym lazarecie. Poprzedziło ją wręczenie zwycięzcom pamiątkowych proporczyków. Teodorowi Niewiadomskiemu wręczył go przewodniczący komitetu organizacyjnego, Anglik O'Brien, przy dźwiękach polskiego hymnu, granego na organkach przez Jana Ciocha. Igrzyska obozowe zostały upamiętnione na plakacie zaprojektowanym przez Edmunda Turbaczewskiego oraz w wierszu „Kolczasty drut”, którego autorem był strzelec Brystek z 21. pułku piechoty.

Tę niezwykłą olimpiadę upamiętnił też w 1972 r. spektakl teatralny według scenariusza T. Niewiadomskiego pt. „Olimpiada, której nie było”, wystawiony w łódzkim teatrze „Problemy”.

Mistrzostwa Olecka w tenisie ziemnym



Mistrzostwa Olecka w tenisie ziemnym 2 września wzięło udział w sumie 27 zawodniczek i zawodników w 4 kategoriach wiekowych: do 12 lat, do 16 lat, OPEN i +55 lat.

W kategorii do 12 lat grano systemem każdy z każdym i po 5 godzinach zmagania zwyciężcą został **Michał Radzewicz** (4 zwycięstwa), drugi był **Adam Machnikowski** (3 zwycięstwa), a trzecia **Weronika Smyk** (2 zwycięstwa).

W kategorii do 16 lat (najliczniejszej - 10 zawodników) zwyciężyła **Roksana Zajkowska** pokonując w finale **Pawła Charmuszko** 6/1. W meczu o trzecie miejsce lepsza okazała się **Ula Jasińska** wygrywając z **Karoliną Radzewicz** 6/2.

W kategorii OPEN najlepszym tenisistą Olecka 2012 został **Andrzej Karniej** wygrywając w finale z Andrzejem Bomberem 6/2, trzeci został **Kamil Bomber** wygrywając z **Robertem Smykiem** 6/0.

Kategoria +55 lat grała najdłużej i po prawie 8 godzinach **Lech Kuranowski** wraz z sędzią głównym wręczyli puchar i dyplomy za pierwsze miejsce dla **Mariana Tomczyka** (4zw). Drugi był **Ryszard Mielech** (3zw) i trzeci **Andrzej Kamiński** (2zw).
Andrzej Bomber



Walkower dla Tęczy

Jak wiadomo, spotkanie drugiej kolejki Ligi okręgowej pomiędzy Tęczą Biskupiec, a Czarnymi Olecko zakończyło się skromną wygraną Tęczy (1:0 - przyp.).

Jednak Warmiński - Mazurski Związek Piłki Nożnej zweryfikował wynik na 3:0 dla klubu z Biskupca.

Okazało się, że w naszej drużynie nie zagrała odpowiednia ilość młodzieżowców.

Paweł Piekutowski

Udana inauguracja juniorów i przegrana trampkarzy

29-go sierpnia (środa) swoje mecze rozegrały grupy młodzieżowe Czarnych Olecko. Juniorzy podejmowali zespół Pogoni Ryn, a trampkarze grali na wyjeździe z Redą Szczytno.

Juniorzy rozgromili drużynę Pogoni aż 7:0, a trampkarze musieli uznać wyższość gospodarzy przegrywając 0:3.

Czarni Olecko - Pogoń Ryn 7:0 (4:0)

Adam Skowron 16' i 75', **Michał Grudziński** 24' i 41', **Miłosz Modzelewski** 35' i 48', **Kacper Karpowicz** 90'

Skład: **Mateusz Jurczuk - Mateusz Paczyński (Hubert Taraszkiewicz 50')**, **Mateusz Bagiński, Kacper Wasilewski, Kacper Karniej (Paweł Piekutowski 72')** - **Michał Grudziński, Maciej Głódź (Wojciech Miluń 70')**, **Lukasz Harasim, Adam Skowron. Filip Janicki (Karol Duchnowski 55')** - **Miłosz Modzelewski (Kacper Karpowicz)**

Paweł Piekutowski

Remis seniorów w sparingu

W środę (29 sierpnia) na sztucznej murawie MOSiR w Olecku seniorzy Czarnych zremisowali z zespołem Jagielonii ME Białystok 3:3.

Bramki dla Czarnych zdobyli: **Michał Młynarczyk** oraz **Dawid Szusta** (dwie).

Skład: **Wojciech Kozłowski (Andrzej Miliszewski) - Maciej Cichocki, Hubert Bokuniewicz, Krzysztof Rytwiński, Ariel Tusznio, Tomasz Ptaszyński (Krzysztof Marczuk), Michał Młynarczyk, Jakub Kozłowski, Sebastian Drażba, Dawid Szusta.**

Paweł Piekutowski

Kolejna wygrana w „okręgówce”

Drugiego dnia września Czarni Olecko rozgrywali spotkanie wyjazdowe z Leśnikiem Nowe Ramuki.

Lepsi okazali się zawodnicy z Olecka pokonując gospodarzy 4:1 (3:1). Bramki dla Czarnych zdobyli: **Dawid Szusta** (trzy) oraz **Kamil Szarnecki**.

Z powodu kontuzji musiał opuścić boisko **Krzysztof Marczuk** oraz **Kamil Szarnecki**.

Leśnik Nowe Ramuki - Czarni Olecko 1:4 (1:3)

Kamil Szarnecki 10', **Dawid Szusta** 20', 34' i 62'

Skład: **Wojciech Kozłowski - Michał Wasilewski, Paweł Wasilewski, Maciej Kosiński, Krzysztof Marczuk (Tomasz Karniej 80'), Jakub Kozłowski, Michał Młynarczyk, Hubert Bokuniewicz, Dawid Szusta, Sebastian Drażba, Kamil Szarnecki (Błażej Tusznio 55')**

Paweł Piekutowski

Zawarto akty notarialne:

na sprzedaż najemcy lokalu mieszkalnego w budynku przy ulicy Przytorowej;

na nabycie gruntów zajętych pod drogi w obrębie Doliw, Jasiek, Lesku i Łęgowa od Własności Rolnej Skarbu Państwa;

na sprzedaż w trybie bezprzetargowym nieruchomości rolnej położonej przy ulicy Sembrzyckiego na poprawę zagospodarowania nieruchomości przyległej.

(UMwrg)

PRZEDSZKOLE NIEPUBLICZNE "AKADEMIA PRZEDSZKOLAKA" OSIEDLE SIEJNIK 8

Jedyna taka promocja w Olecku
Opłata za pobyt Twojego dziecka
wraz z pełnym wyżywieniem

280 zł

W ramach tej kwoty dziecko jest
ubezpieczone od nieszczęśliwych
wypadków na cały rok.

Tel. 661 415 004
www.akademiaprzedszkolaka8.pl

K73402

Juniorzy: wygrana z Korszami

Oprócz seniorów, swój mecz w niedzielę rozgrywali także juniorzy Czarnych.

Przeciwnikiem ich był zespół MKS-u Korsze. Na stadionie w Korszach Czarni wygrali 4:1.

Nie minęło jeszcze 60. sek. gry i już zawodnicy MKS-u cieszyli się z prowadzenia. Kilkanaście minut później za sprawą **Macieja Głódzia** Czarni doprowadzają do wyrównania. Następnie po zbyt krótkim wybiciu piłki przez defensorów gospodarzy **Adam Skowron** zdecydował się na strzał sprzed pola karnego i było już 2:1. Później sędzia przyznał rzut karny za zagranie ręką zawodnika MKS-u. „Jedenastki” nie zmarnował **Kacper Wasilewski**. Wynik spotkania ustalił w pierwszej połowie **Milosz Modzelewski** po sytuacji „sam na sam”. Mimo sporej przewagi naszego zespołu, nie udało się zdobyć

kolejnych goli. Pod koniec spotkania rzut karny obronił **Matteusz Jurczuk**.

MKS Korsze - Czarni Olecko 1:4 (1:4)

bramki: **Maciej Głódź, Adam Skowron, Kacper Wasilewski, Milosz Modzelewski**

Paweł Piekutowski

infoland HD

OLECKO, Plac Wolności 15, tel. 87 520 31 31

Komputery Notebooki Drukarki Oprogramowanie
Sprzedaż Serwis
Tusze Tonery
Podpis elektroniczny
Telewizja cyfrowa
Internet bezprzewodowy

Zapraszamy: 9⁰⁰-17⁰⁰, sobota 10⁰⁰-14⁰⁰

V24305

SALON OPTYCZNY P. Rutkowski

Osiedle Siejnik bud. 8
Otwarte:
pn.-pt. 10⁰⁰-18⁰⁰, sob. 10⁰⁰-14⁰⁰
Badanie wzroku co piątek.
Zapisy tel. 534 919 080
lub e-mail:
salonoptyczny.rutkowski@gmail.com

V26503

**ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN
NAWOZY, ZIEMIA, NARZĘDZIA
PROJEKTOWANIE OGRODÓW
NASIONA, CEBULKI**

agro farm

**11 LISTOPADA 29 (szosa na Giżycko)
tel. 501-380-075, 516-020-549**

V23805

ABC ALKOHOLI Przeniesiony „o rzut beretem”, plac Wolności 8A (nowy budynek)
NOWE NIŻSZE CENY

Ankieta

Zawsze uważałam się za Polaka anonimowego, a wszelkie wyniki tak zwanej opinii publicznej, że to wielka ściema, jak mawia młodzież.

Jednak nie do końca i jedno i drugie jest prawdą. Otóż raz na kwartał od ponad roku w mojej skrzynce na listy czeka na mnie biała koperta ze Szkoły Głównej Handlowej Instytutu Rozwoju Gospodarczego w Warszawie. W każdym liście informują mnie uprzejmie, że wybrał mnie komputer spośród milionów, a wszelkie informacje, których udzielam służą tylko celom naukowym. Moje zaś dane osobowe są chronione. Ankieta dotyczy gospodarstwa domowego i składa się z dwudziestu trzech pytań mniej lub bardziej skomplikowanych i oczywiście metryczki. Za każdym razem podchodzę do nich z pewną dozą nieufności jak na kobietę przystało, bo choć są pieczątki, jest koperta zwrotna, bym nie trudziła się z odesłaniem, to i tak zawsze przemknie mi myśl, czy to wiarygodne.

Czego dotyczą pytania?

Pierwsze z góry brzmi: „Jak oceniacie Państwo obecną sytuację finansową swego gospodarstwa w porównaniu sprzed 12 miesięcy?” Do wyboru mam zestaw odpowiedzi: poprawiła się bardzo, poprawiła się trochę, bez zmian, pogorszyła się trochę, pogorszyła się bardzo, nie wiem. Najchętniej zakreśliłabym ostatnią, bo i rok temu i obecnie najpierw reguluję rachunki, a potem wybryki. Przyjmuje, że miarą mojej sytuacji finansowej będą owe wybryki, czyli nowe buty i garsonka na przykład. Muszę więc udać się do szafy i sprawdzić, co w niej przybyło w październiku ubiegłego roku, a co teraz.

Cokolwiek w niej się znalazło, to i tak co rano nie mam co na siebie włożyć, więc najbardziej wiarygodną odpowiedzią o sytuacji finansową mego gospodarstwa będzie odpowiedź: „nie wiem”.

Pytanie numer cztery jest bardzo prospołeczne, bo pytają mnie, przeciętnego obywatela czwartej RP, jak zmieniła się ogólna sytuacja ekonomiczna Polski w ostatnich dwunastu miesiącach. Tuży ekonomii męczą się, by ją zmienić, poprawić, a ja mam ich oceniać? Pytają też, czy gwałtownie, nieznacznie zmieni się bezrobocie w naszym kraju nad Wisłą. A może pozostanie takie samo, albo nieznacznie, czy też gwałtownie zmaleje?

No nie, tego już za wiele. A któż to wie? Prognozy, prognozami, a życie sobie, jak pogoda nieprzewidywalne.

Gdzieś w połowie ankiety pytania uszczegółowiają się, bo Instytut Rozwoju Gospodarczego interesuje fakt, czy zakupię w następnym roku dobra użytku trwałego (meble, sprzęt RTV, pralkę, kuchenkę, lodówkę), a jeśli tak, to w całości sfinansuję to z kredytu, pożyczki, czy innych źródeł. Przyznam, że na teścia nie mam co liczyć, więc pozostaje ta pierwsza opcja. Chcą też wiedzieć, czy kupię samochód, mieszkanie, dom, dom letniskowy, czy chociażby dokonam jakiegoś remontu. Dobrze, że w odpowiedziach jest taka opcja: „nie dotyczy”. I wcale nie mijają się to z prawdą.

Muszę też przyznać, że wymieniony Instytut z SGH martwi się o przeciętnego Polaka, za jakiego się poczuwam. Pytają o moje długi.

Ładnie z ich strony.

Nie, nie proponują spłaty, ale pytają, ile rata kredytów i pożyczek wynosi i czy w przypadku mojego gospodarstwa domowego może dojść do konieczności ogłoszenia niewypłacalności. Bez komentarza.

I pomijając szczegóły dojrzałam do ostatniego pytania: „Czy wasze gospodarstwo domowe byłoby w stanie zaakceptować pogorszenie się własnej sytuacji finansowej w związku z obniżeniem wydatków budżetu państwa lub podwyższeniem podatków w celu uzdrowienia finansów publicznych i powstrzymaniem narastania długu publicznego?” Oj, oj. Anonimowość ankietów anonimowością, a moje: „zdecydowanie tak, raczej tak, raczej nie, zdecydowanie nie, nie wiem” zostanie gdzieś odnotowane? Przecież ankieta przychodzi na mój adres i moje nazwisko. Żarty na bok. To poważna sprawa.

Od czasu białych kopert w mojej skrzynce na listy nie dziwię się, kiedy w TV podają wyniki przeróżnych ankiet. Już wiem, że są prawdziwi ankieteryzy, tacy jak ja. I raz na kwartał wypełniam ankietę Instytutu Rozwoju Gospodarczego Szkoły Głównej Handlowej licząc na... (och, moja babska zachłanność) nagrodę pieniężną, która jest przewidziana. Nie jest co prawda tak oszałamiająca, ale na bluzkę i korale by wystarczyło.

Marusia

Ps. Trochę odskoczę od tematu, ale to jest ważniejsze nawet od powyższej ankiety. Całe szczęście, że przyszedł wrzesień! Nareszcie wszystko wróciło na swoje tryby i każdy będzie miał coś na głowie i nie będzie odrywania od komputera i marudzenia. O zaganianiu do lekcji jeszcze nie myślę, więc cieszę się, że nareszcie jest wrzesień.



Wreski garbatem

WALDEMARA RUKŚCIA



Ruksci